

## BCI ta cuminsa accion pa retira auto for di caminda publico



Pagina 4

- **Gobierno ta contesta  
riba recomendacion  
di CAft riba  
presupuesto 2022-  
07-03**

Pagina 2

- **Aruba ta elimina  
seguro obligatorio  
di Covid-19 pa  
bishitantenan**

Pagina 6

- **Algemene  
Rekenkamer na  
Parlamento cu  
presentacion di  
Rapport FASE**

Pagina 7

## Fundacion Fe, Esperanza y Amor trahando boluntariamente pa esnan mas vulnerabel



Pagina 3

## Rutte: No ta bay duna subsidio adicional na famianan mas pover



Pagina 21

## Tormenta Bonnie a toca tera den Caribe entre Nicaragua y Costa Rica



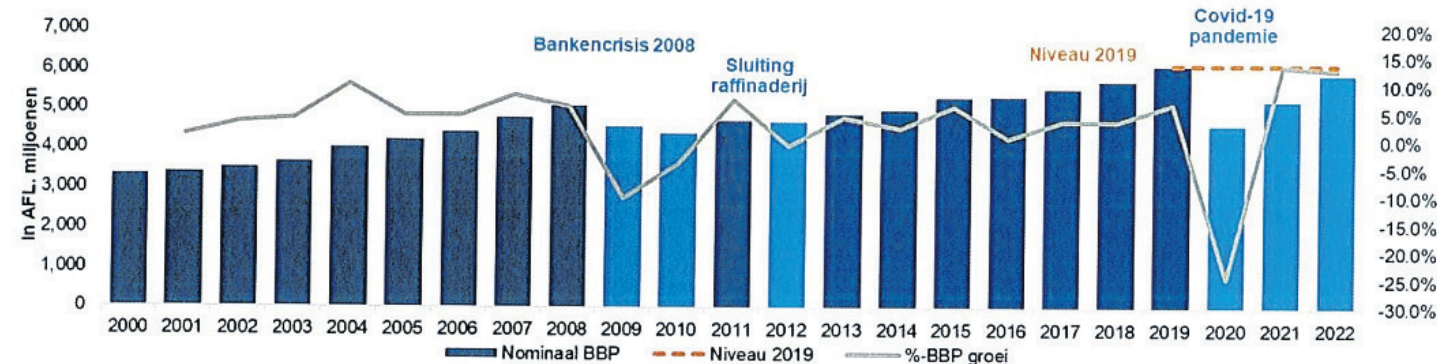
Pagina 8



Minister *Xiomara Maduro:*

## Gobierno a manda splicacion y informacion pa atende cu recomendacion y preocupacion di CAft riba presupuesto 2022

Grafiek 8: Effect crisissen op BBP Land



Bron: Directie Financiën, Directie Economische Zaken, Handel & Industrie, en Centrale Bank van Aruba

**Dia 28 di juni ultimo Minister di Finanzas Maduro a manda contesta CAFT riba su recomendacion y preocupacion cu e organo di supervision financiero a bin ta expresa riba Presupuesto 2022. Den e carta Minister di Finanzas a bolbe reitera e compromiso di Gobierno di Aruba pa keda riba e caminda cu a encamina desde año 2018 rumbo un finanzas publico solido, transparente y sostenibel.**

Na man di informacion compila pa Fondo Monetario Internacional, IMF, e mandatario a muestra cu e situacion financiero di Aruba hopi biha ta wordo malinterpreta y cu un opinion erroneo ta wordo crea riba, por ehempel, e nivel di entrada di belasting, gasto di servicio y producto, gasto di personal y quota di debe. Pa evita mas mal comprendemento riba aspec-tonan tecnico, Minister di Finanzas a brinda splicacion amplio riba e preocupacion nan cu CAFT a trece dilanti.

### Producto y servicio

Pa locual ta trata costo pa servicio y producto, e mandatario a splica cu tin cu tene na cuenta e obligacion financiero cu ta surgi di contractan vigente. Asina tin gasto cu ta wordo haci pa Aruba por atende debidamente cu programa di vacuna pa COVID (7 miyon florin), migracion di Venezolano, cuminda y medicamento pa detenido, adicto y refugiado (2,5 miyon florin). E huur pa edificionan traha cu e formula di PPP ta conoce indexacion di prijs y ta subi (2 miyon florin), y como cu personal di Gobierno ta ful back na trabou e gasto di utilidad ta subi (2 miyon florin). Gobierno mester

tene cuenta cu inflacion di prijs cu tambe ta subi gasto. E gastonan a subi tambe cu compra di hard y software y licencia pa software pa KPA, Departamento di Impuesto y Departamento di Finanzas (5 miyon florin). Gasto di curso tambe a subi (900 mil).

### Surseance di Serlimar

Pa locual ta Serlimar, e mandatario a splica cu e 3 miyon florin cu a pone disponibel pa Serlimar ta pa atende cu e situacion di 'sureance van betaling.' Si no haci esaki, Serlimar lo bati bancarota cu consecuencia pa salubridad, problema cu sushedad, daño na turismo y economia di Aruba. Minister Maduro a splica cu e suma a wordo poni disponibel conforme e reglanan di disciplina presupuestario.

### Recorte di 12.6 porciento

E mandatario a splica cu Aruba a cumpli debidamente cu e norma di gasto di personal manera stipula den e Protocol di año 2018. Pa locual ta e recorte, Consejo di Minister di Reino a dicidi cu por paga back y Minister Maduro a splica cu e fondonan pa esaki lo bin door di reduci gasto di overtime y baha e vacaturan an cu ta 'roll-over.' Ademas a informa CAFT cu Gobierno ta trahando riba un plan nobo pa baha gasto di personal pa asina por bay cumpli cu e norma nobo di 10% di GDP na gasto di personal na año 2027.

### Loonbelasting

Esaki ta un preocupacion cu a keda bin dilanti cerca CAFT cu ta pensa cu e loonbelasting a keda atras debi cu Gobierno a brinda alivio fiscal na cuminsamento di año 2021. Riba e punto aki Departamento di Impuesto a sinta reciente-

mente cu CAFT pa asina por a pasa den e resultado y haya un splicacion amplio den cual ta muestra cu e salarionan na Aruba no ta na nivel di año 2019 ainda y esaki ta afecta e nivel di loonbelasting.

### Compliance

Riba e punto di compliance e mandatario a indica cu a baha e suma presupuesta na prome instante ya cu e yudansa cu a wordo pidi na Hulanda pa por yuda colecta impuesto, no a yega. Cu e capacidad cu Departamento di Impuesto tin awor aki ta dificil pa por pone un entrada mas halto, pero ta bay haci un extra esfuerzo pa por yega na mas entrada pa Pais Aruba.

### AZV

CAFT a muestra preocupacion pa algun punto cu ta toca AZV, siendo cu den Presupuesto 2022 no tin fondo poni den forma di landsbijdrage pa AZV. Pa e motibo aki Minister Maduro a brinda un splicacion y a referi na e reunionnan tecnico cu ehecutivonan di salubridad den cual lo adresa e puntonan di AZV.

### Inversion

Pa locual ta e preocupacion cu CAFT a trece dilanti riba e financiamiento di inversion via Hulanda, Minister Maduro a indica cu ta habri pa papia riba e proceso nobo aki pa Aruba por fia via Hulanda. E mandatario a indica cu esaki ta un proceso apart cu en principio no ta cay bou di evaluacion di presupuesto door di CAFT.

### Presupuesto multi-anual

CAFT tabata tin pregunta tambe riba e cifranan den e presupuesto multi-anual cu ta compaña Presupuesto 2022. Ta trata di informacion riba BTW, crecimiento eco-

nomico y e cobranza di subsidio di salario. Tur informacion riba e preocupacionnan aki a wordo brinda na CAFT y Minister Maduro ta spera cu esaki tabata suficiente pa CAFT.

### Deficit autorisa pa Parlamento ta 227 miyon florin

E mandatario a recorda CAFT cu e deficit autorisa pa Parlamento di Aruba ta 227 miyon florin y no e 236 miyon florin menciona den nan consejo.

### Mester un balans pa yega na un finanzas publico sostenible

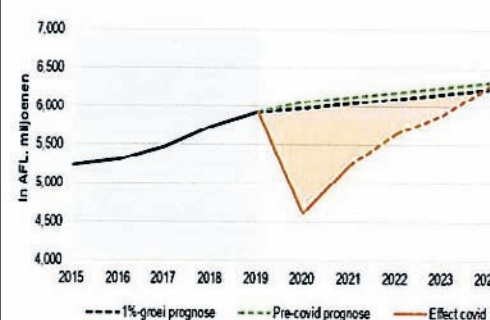
Na final di e carta Minister Maduro a enfatisa cu e meta comun ta pa yega na un fi-

nanzas publico sostenibel pa Aruba. Nos tabata riba e bon caminda, pero Covid su impacto financiero ta grandi. Esaki ta pone cu den un 'cera y habri di wowo' no por yega na e surplusnan necesario. Ta bay tuma tempo y mester haya e compromiso di tur actor envolvi. Mas aun pasobra mester haya un balans entre ehecuto e reformanan di e 'Landspakket' y cumpli cu e normanan financiero stipula.

### Nota di redaccion:

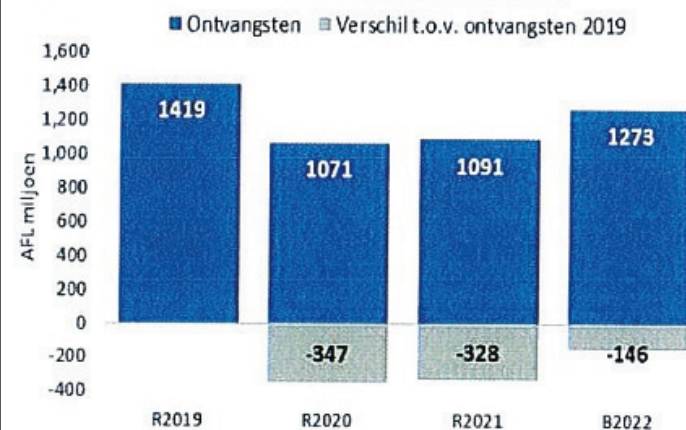
E splicacion di gobierno a laga algun pregunta habri. Por ehemplo, den protocol di november 2018, den e seccion II articulo 4, ta bisa cu "Aruba ta tuma medida complementario pa termino mediano y largo pa laga e gastonan di personal structural sigui baha nominalmente." Sinembargo, den e carta aki di gobierno no ta haci mencion mas di e medidanan complementario en cuestion. Esakinan si ta menciona den e Agenda di Ehecucion acorda cu Hulanda. Mientras tanto, ta mantene diferencia di opinion riba cierto criterio entre gobierno di Aruba y Colegio di Supervision Financiero, CAFT. Pa un analisis extenso, por lesa nos Editorial di awe.

Grafiek 9: BBP-ontwikkeling Aruba over 2015-2024



Bron: Directie Financiën en Directie Economische Zaken, Handel & Industrie

Grafiek 10: Ontvangsten-gat post COVID



Bron: Directie Financiën



## Fundacion Fe, Esperanza y Amor trahando boluntariamente pa bienestar di esnan mas vulnerabel



**Fundacion Fe, Esperanza y Amor, crea na 2015 den area di San Nicolas, tin e proposito di brinda ayudo pa personanan cu a sali di rehabilitacion, pa asina nan por reintegra back den sociedad, esnan cu no tin trabao y cu no tin un lugar pa biba y tambe adulto mayor mas vulnerabel.**

Rosalia Sanchez, director di e fundacion a haci un yamado na comunidad di Aruba pa asina enfoca y yuda e personanan vulnerabel di manera boluntario. El a informa cu e centro aki a surgi na momento cu el a wordo diagnostica cu un malesa, unda cu un dokter a bis'e cu e tabatin apenas tres luna di bida. For di tempo ey el a tuma e decision di usa su fondonan pa a cumpra un cas destina pa esnan cu mester di un ayudo. "Tin hopi hende cu nos ta purba di yuda, pero nan no kier yuda nan mes", Sanchez a bisa.

Sanchez, kende tin nacionalidad Dominicano, a splica cu e ta sinti su mes Arubiano pa motibo cu e tin su bida akinan. "Mi a entrega na e isla aki cu henter mi curason." Aunke na comienso, manera e mes a indica, e no tabata kier crea un fundacion pa motibo cu e no ta kere den nan – "mayoria di fundacionnan ta busca ganashi pa nan mes y no pa yuda e personanan" – el a bisa cu su fundacion ta enfoca riba e personanan cu a caba di sali for di un centro di rehabilitacion of di un centro di detencion. E hendenan aki, den nan mayoria, segun Sanchez, ta wordo tilda como ladron of adicto unda comunidad ta cera e porta pa nan sin duna nan un 'second chance'. Den Sanchez su fundacion, nan ta mira y busca e motibo pakico e persona a comete cierto accionan.

Sanchez a informa cu nan ta dispone di varios camber cu unabes cu e personanan ta afo, cu nan ta sali rehabilita, su fundacion ta yuda nan cu un camber cu tin e servicionan basico como awa, coriente y internet. "No ta un lugar cinco strea, pero nan ta den un lugar unda nan ta haya amor, pa nan pensa, pa nan haci trabao boluntario, pa mantene nan mesun lugar limpi", el a bisa.



Pa un persona por drenta na e fundacion no ta necesario tin hopi placa. Sanchez cu ta di religion cristian a expresa cu "Dios kier pa nos acerca na dje manera nos ta, pa asina ey nos por sigui yuda esnan cu tin mester di un ayudo".

Tambe el a informa cu nan a yega di yuda personanan cu a keda sin trabao pa via di pandemia di Covid, unda cu algun persona tampoco a keda cu e mesun entrada cu nan tabatin prome cu pandemia a drenta Aruba. Igualmente a bisa cu el a haya hende cu a perde nan apartamento of cas, y e ora ey Sanchez ta ofrece un camber na nan. Na momento cu nan ta haya entrada si nan mester cuminsa tuma responsabilidad pa paga nan servicionan basico.

Sanchez a gradici Fundacion pa Nos Comunidad cu ta yuda su fundacion cu pan y otro tipo di cuminda, unda el a pidi comunidad pa wak rond y busca si cerca di nan tin un persona cu tin mester di algo, pa dun'e un man. Tambe el a señala cu na e momentonan aki, esnan cu ta cerca di su persona ta personanan Arubiano mes cu ta ricibiendo ayudo y cu ta den necesidad.

Di mesun manera, a trece dilanti cu esaki ta un trabao boluntario cu nan ta bin haciendo cu amor dirigi pa personanan cu tin diferente problema como di adiccion, alcohol of di salud. Nan a indica cu den e lugar tin un persona por ehemplo, cu ta sufrir di diabetes y cu pa via di su condicion di salud no por traha. "Akinan nos no ta hacie pa haya algo a cambio, ni pa placa, nos ta haci'e pa

nos yuda y pa duna empatia cu e persona tin mester", el a declara.

Na e momentonan aki tin dos persona cu ta haciendo uso di e cambenan, pero diariamente nan ta ricibi hende cu ta adicto ambulante cu ta pasa cerca e fundacion pa haya cuminda of paña cu e fundacion ta ricibi como donacion. Tambe nan ta yuda diferente hende cu ta biba na otro barionan di Aruba, cu pa nan condicion di adulto mayor, riba nan mes nan no por haci diferente actividad y tin mester di otro persona pa sea hiba nan dokter of den nan tarea diario; hende cu den algun caso no tin famia.

Den area di cura nan a dedica e tempo pa sembra diferente mata como spinashi, tomati, promenton, yuca, y batata unda cu personanan cu a sali di rehabilitacion tambe ta dedica nan tempo pa cosecha y pa sembra como nan tareanan diario. Loke nan ta planta ta wordo usa pa nan cuminda tambe.

E fundacion ta ubica na San Nicolas, y Sanchez a menciona cu tin cierto lugarnan cu tin mester di trabao di mantencion, como drecha e dak di un camber di un adulto mayor cu tin mester di dje, y n ta solicita yudo pa realisa e trabao ey.

Personanan interesa cu ta desea di haci un donacion di cuminda, paña of por yuda cu placa pa nan por paga servicionan basico pa personanan mas vulnerabel, por comunica cu nan via e numernan di telefon 661-3818 of 661-3747.





## BCI ta cuminsa accion pa retira auto for di caminda publico



**Den luna di mei, Bureau City Inspector (BCI) a anuncia cu na final di juni/ cuminsamento di juli lo cuminsa cu un accion, conhuntamente cu Cuerpo Policial di Aruba, pa soluciona e problema di autonnan staciona y bandona ariba camindanan publico. Vocero di BCI, Robby Rossel den un conferencia di prensa diabierna a indica cu awe 4 di juli e accion aki lo cuminsa y a manda notificacion na doñonan di e autonnan aki.**

Dialuna 4 di juli ta e fecha oficial cu Cuerpo Policial di Aruba conhuntamente cu inspectornan di Bureau City Inspector lo cuminsa cu e recogemento di auto. Rossel a splica cu ya caba e proceso a cuminsa den San Nicolas na unda nan a laga carta di aviso pa cada un di e doñonan di autonnan aki, cu ta e autonnan cu ta para ariba acera y tin añanan para eynan, autonnan cu falta taira, autonnan cu no tin number di auto ni seguro.

Anteriormente Rossel a splica cu no ta for di luna, sino pa varios aña caba, for di

aña 2019 cu nan a introduci e prome campaña pa conscientisa comunidad ariba e autonnan bieu, autonnan cu ta para banda di caminda y riba caminda, autonnan cu no ta para riba un parking space y no ta para ariba un espacio di parkeo publico, pero ta para ariba caminda unda cu auto mester mobilisa.

Esaki ta un di e situacionnan mas alarmante, Rossel a indica, cu aña aden aña afo e autonnan aki ta keda para. Bisiñanan ta reclama cu tin autonnan para dilanti di nan cas, y Rossel a subraya cu nan tin varios aña caba andando cu e situacion y p'esey nan a yega na e decision pa tene e accion aki pa asina purba soluciona e problema.

Rossel a bisa tambe cu nan a combersa cu varios di e personanan en cuestion tambe, caminda cu tin di nan a bisa cu nan no tin luga pa pone auto y cu nan no lo kita e auto cu ta para riba un caminda publico. El a subraya cu e autonnan lo wordo recoge, cu e doño kier of no.

“Tin cu bisa cu dia 4 di juli

a indica.

El a remarca cu e persona cu ta doño di e auto lo mester paga un boet. Cuerpo Policial ta bay t'ey presente durante e accion aki pa reparti e boetnan necesario.

Segun Rossel a sigui splica, e accion ta reparti den e barioman di Aruba y cada siman nan lo ta den diferente bario. For di dia 4 di juli te cu 8 di juli nan lo ta den San Nicolas y Savaneta. Dia 11 di juli lo move pa e area di Pos Chikito y un parti di Simeon Antonio. Dia 15 di juli nan lo cuminsa den Santa Cruz, Piedra Plat y Paradera. Dia 18 di juli nan lo ta den Dakota, Oranjestad y Noord. Y por ultimo dia 22 di juli e accion aki lo termina cu un rueda di prensa, pa asina informa ariba e cantidad di auto cu a wordo kita for di e camindanan publico.

“Ya caba nos por bisa cu tin un cantidad di 17 auto den San Nicolas cu a wordo kita caba y fuera di esey tin ocho auto cu e doñonan mes a kita esakinan, segun controlnan cu nos a haci”, el a agrega.

Rossel a haci un suplica tambe na tur garage ilegal cu tin na Aruba, esakinan tambe ta wordo controla. El a menciona cu tin cuater garage ilegal den San Nicolas cu ta den estado deplorabel, autonnan poni riba caminda, azeta basha ariba tereno publico, azeta cu ta dreña den e tera y ta dañe e parti di naturalesa y cu ta molestia bisiñanan. Esakinan tambe lo wordo controla y Cuerpo Policial di Aruba lo parti boet pa esakinan tambe.

Rossel a tuma e oportunidad pa recorda na comunidad cu mester tene cuenta cu tin un ley cu ta bisa cu no por para auto ariba caminda publico, autonnan cu ta keda pa temporada largo y autonnan bieu tampoco no ta permiti. “Nos ta cuminsa hunto cu Minister di Medio Ambiente pa nos por mantene e isla di Aruba limpi. Esey ta un meta cu tin poni y sigur nos di Bureau City Inspector tin cu cumpli cu esey”, el a bisa.

Recientemente a tene accion di limpieza na Balashi pa loke ta trata autonnan cu tabata warda eynan, Rossel a ricibi e pregunta si e accion aki cu BCI lo ta realizando no lo perhudica locual nan a haci na Balashi. El a comenta cu e no ta kere e lo wordo perhudica pa motibo cu cada auto cu wordo hiba eynan e doño di e auto ta na altura cu e auto lo ta eynan y na momento cu doño bay busca e auto, e lo tin cu paga pa saca e auto.

“Dialuna 4 di juli nos ta dreñando San Nicolas y ya caba pa 9or di mainta mas o menos e autonnan ta cuminsa wordo manda, otro ta wordo benta afo pa hero bieu, otronan lo wordo transporta pa warda di Balashi y esnan cu no kier pa nan auto wordo kita of esnan cu no kier laga e auto bay, automaticamente Cuerpo Policial lo tey tambe pa parti un boet”, Rossel a finalisa.





## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Leo Maduro  
Dilma Arends  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla

## Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

## Aviso y Arte

Sandra Loefstap  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Gasto di personal... *Punto di discordia continuo...*

E controversia entre gobierno di Aruba y e colegio di supervision financiero CAft no a termina ainda. Mientras tanto CAft a confirma di a ricibi e contesta riba nan carta di 19 di juni ultimo, cu pa ley lo mester tabatin un respuesta di parti di gobierno dia 24 di juni ultimo. Den su contestacion gobierno ta tuma un posicion fuerte contra e ponencianan di e organo consehero. Esaki por muestra riba un continuacion di e diferencianan di opinion, aunke e colegio consehero por dicidi ainda di no hiba tur e asuntonan aki pa gobierno di Reino proxima-mente, sino solamente algun considera impor- tante.

Un di e puntonan di mayor confrontacion ta e gastonan di personal, cu interpretacion dife- rente di e acuerdonan a base di cual mester opera. Esakinan ta e ley di supervision finan- ciero (Laft) y e protocol di november 2018. E protocol a establece un limite maximo di Afl. 479 miyon desde inicio, y cada aña e gastonan di personal mester baha "nominalmente". Pero e protocol ta bisa tambe, den e seccion II ar- ticulo 4, cu: "Aruba ta tuma medida comple- mentario pa termino mediano y largo pa laga e gastonan di personal structural sigui baha nominalmente." Awor, segun gobierno, a tuma e medida pa baha gasto nominalmente cu 3 mi- yon florin pa aña, segun nan plan BVP. A base di esey e norma di gasto di personal maximo na 2022 lo ta Afl. 467 miyon, y ta muestra cu e gastonan proyecta pa e aña aki ta keda bao di e limite ey, esta Afl. 433 miyon.

Aki tin dos punto importante. Uno ta cu di e manera aki ta keda e pregunta unda e medi- danan "complementario" di cual e protocol ta papia, ta keda. E motibo pakico esaki ta impor- tante ya cu baha gasto cu 3 miyon florin pa aña so ta crea un caminda largo pa yega na reduc- cion sustancial. Asina aki ta yega na un limite di 450 miyon florin despues di 6 pa 7 aña...

Ade- mas, den su proyeccion multi-anual, presenta cu presupuesto 2022, gobierno a pone un suma fiho di 458 miyon florin di gasto di personal, pa cada aña, di 2023 te 2026. E suma di 458 miyon lo tabata e limite na cual lo a yega na 2025, contando reduccion di 3 miyon pa aña. Asina, segun argumentacion di gobierno, lo ta cumpliendo cu e norma acorda den e proto- col, pero no ta bisa cu gobierno ta haya anto cu tin espacio pa aumenta gasto di personal den e proximo añanan, kedando bao di e limite auto- imponi di 3 miyon menos cada aña.

Un manera bastante creativo pa presenta e

asunto, sin embargo, no ta mira unda e medi- danan complementario menciona a keda. No cu nan no ta existi; nan ta aparece den e Agenda di Ehecucion acorda cu Hulanda. Entre otro esey ta encera atende e asunto di e incremento automatico di tur salario a base di e 'periodiek'. Ta bon conoci pakico no a sucede nada riba e tereno aki; e ta toca interes politico di gobierno y pesey no ta haci nada. Loke si a haci ta in- trodusi pa di tantisimo vez e ley di VUT, di cual ta conoci cu e efecto ta insignificante. Di e manera aki, segun nos opinion, gobierno ta trata di crea e posibilidad pa nan mes pa no cumpli cu e protocol, en todo caso no den tur aspecto.

Tin otro asunto cu tambe a drenta e discusion y esey ta e caminda proponi cu mester core pa yega na un gasto di personal gubernamental cu ta bao di 10% di GDP. Hasta nos a tende co- mentario cu e norma aki lo a bin na lugar di e protocol di 2018. Esey simplemente no ta e caso. Ademas, si ta desea di usa e criterio aki, lo mester aplica esaki segun e normanan in- ternacional estableci pa esey. Nos por corda e analisis cu IMF a haci pa gobierno di Aruba na fin di 2018, cu tabata encera tur gasto relaciona cu personal, segun e criterionan internacional, unda e tempo ey e gastonan tabata yega na Afl. 605 miyon, y no 479 miyon. Esaki pa motibo cu no ta trata solamente di gasto di e minis- terionan pa loke ta ambtenaar, sino tur gasto di salario subsidia, personal di uitzendbureau, personal saliente via VUT, plus e empleadonan publico di e entidadnan estatal halto. Eseyan conhuntamente tabata yega na e suma men- ciona den e informe di IMF. Si ta e criterio ey ta bay maneha, ta bon, pero ban compara 'appel cu appel'.

CAft tin un opinion diferente, mustrand riba e partinan cu gobierno lo ta ignorando di e protocol. Con e asunto aki lo keda finalmente den e conseho final di CAft no ta conoci ainda, pero mester tuma na cuenta cu tin un acuerdo cu entre Hulanda y Aruba caba, pa implementa e eliminacion di e recorte di 12,6%. Pero..., esaki ta mara na cumplimento cu e protocol pa 2023, unda mester tin un surplus riba presu- puesto. Y ta dificil pa yega na e surplus ey, si ta pretende di aumenta gasto di personal na 2023 cu 25 miyon florin... Esey ta practicamente im- posible, aunke e ta keda, cu e 458 miyon men- ciona, bao di e norma cu gobierno a establece pa su mes. Cu o sin 'aanwijzing', no tin opcion pa seriamente reduci gasto sin mishi cu gasto di personal pa 2023.



## Aruba ta elimina seguro obligatorio de Covid-19 pa bishitantenan



**Na juli 2020, Aruba a habri su frontera bek pa bishitantenan di Estados Unidos y a inicia cu e Aruba Visitors Insurance. Esaki tawata un innovacion den**

**medio di pandemia, cu a wordo sigui despues pa otro destinonan.**

E seguro aki tawata obligatorio pa tur bishitante y di e

forma aki a sigura cu tur caso di turista cu a test positivo durante nan estadia por a conta entre otro riba cobertura di acomodacion pa isola, transporte, test di covid y gastonan

di dokter, hospital y ICU.

Pa algun luna caba tawata den contacto cu companianan di seguro, indicando cu lo mantene e seguro aki mientras CDC tin e rekisito di test obligatorio prome cu drenta Estados Unidos. Recientemente CDC a anuncia cu a elimina e rekisito di test y na e momento ey A.T.A. a presenta un peticion den plataforma di Crisis Nacional pa elimina e seguro obligatorio di \$15 pa cada turista.

Entrante dia 8 di juli 2022 e seguro obligatorio ta keda elimina. Tur persona cu a cumpra nan seguro prome cu dia 8 di juli lo keda sigura te cu nan fecha di partida. Mes- ter menciona cu e seguro aki ta “non-refundable” pa esnan

cu a cumpra caba pa un yegada prome cu 8 di juli.

Na inicio di e pandemia di Covid-19, seguronan di biahe tradicional no tawata cubri Covid-19. Entretanto esaki a cambia y A.T.A. ta keda conseha tur bishitante pa bin Aruba cu seguro di biahe y pa esaki ta un seguro cu ta cubri Covid tambe.

Importante pa menciona ta cu e online ed card si ta keda algo obligatorio prome cu haci un bishita pa Aruba.

E eliminacion di e seguro obligatorio aki sigur ta otro indicacion di recuperacion pa nos industria y nos isla cu a ricibi 1.3 millon bishitante (stayover) entre juli 2020 y fin di mei 2022.

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes den un carta dirigi na Sindicato SIMAR*

## Prome Minister ta contraresta nan 4 punto di mal contenido

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes, diahuebs a ricibi un carta di e sindicato di enseñansa, SIMAR relaciona cu cuatro punto di mal contenido den e sector di enseñansa. Prome Minister a contesta e carta mesora indicando tambe cu e ta considera cu ta importante pa contraresta esakinan inmediatamente.**

**Aumento di tarifa di awa:** Presidente di Sindicato SIMAR, señora Josephine Albertus a elabora riba e aumento di tarifa di awa, expresando cu den e veld di enseñansa tin preocupacion cu e aumento di tarifa manera cu WEB a anuncia diahuebs mainta, lo ta devastador pa hopi famia. Ademas di esaki, señora Albertus a keha cu SIMAR no a wordo involvi ni informa adelanta riba e aumento di tarifa aki.

Riba esaki, Prome Minister a informa señora Albertus di SIMAR, cu mescos cu señora Albertus, diahuebs mainta, 30 di juni, Gobierno di Aruba desagradabelmente a wordo sorprendi cu e anuncio di WEB pa hisa tarifa di awa sin cu esaki tawata tin aprobacion di Gobierno siendo cu Gobierno ta na mesa di negociacion cu WEB y Elmar riba e topico aki.

Prome Minister a informa señora Albertus tambe cu Minister di Energia, señor Glenbert Croes ta trahando

riba esaki pasobra Gobierno di Aruba ta mas preocupa cu ne, pasobra Gobierno ta preocupa pa henter Aruba y Gobierno ta buscando un solucion.

### **Recorte di 5%:**

Riba e di dos punto di señora Albertus di SIMAR, e ta expresa duda si nan lo haye e 5% bek of no. Contestando señora Albertus di SIMAR, Prome Minister a informe, mescos cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen y Prome Minister mes tambe den bastante ocasion, y extensamente, den placa chikito, dia 20 di juni ultimo, Aruba ta e unico pais cu a yega na un acuerdo cu Hulanda bou di cua condicion Aruba por cuminsa stop e recorten. Manera cu ta conoci, e acuerdo aki a wordo aproba door di Consejo di Minister di Reino dia 24 di juni ultimo.

Gobierno di Aruba aworaki ta trahando cu tur forsa pa cumpli cu e condicionnan pa asina cumpli cu e plan y e intension ta pa otro luna, juli, paga e 5% na tur trahado cu di Gobierno y esnan cu ta traha pa fundacionnan cu ta wordo subsidia pa Gobierno.

### **Prijs aumento di gasoline:**

Riba e preocupacion aki cu señora Albertus di SIMAR a expresa den su carta, Prome Minister a splic'e, manera ya ta conoci, e aumento di prijs di gasolin, ta e resultado di e aumento internacional di e prijsnan di gasolin y di cru-

do. Esaki manera nos sa, ta e consecuencia di e conflicto di Ukraina. Esaki ta un problema mundial y Aruba no ta un excepcion den esaki. Y mientras cu e prijsnan ta keda subi riba mercado internacional, lamentablemente, e prijsnan na Aruba tambe lo sigui subi. “Gobierno ta siguiendo e desaroyo aki hopi di cerca pasobra nos ta hopi preocupa pa esaki tambe”, Prome Minister a expresa.

### **Areglo di vut:**

Manera cu recientemente Gobierno di Aruba a anuncia, a habri posibilidad pa un arreglo di vut pa ambtenaarnan. Señora Albertus ta di opinion

cu e arreglo di vut no ta amplio pa tur docente aplica pa vut, of kita di trabou.

Prome Minister, contestando señora Albertus, a expresa cu e ta comprende e mal contenido aki pero ta supone cu como sindicato di maestronan, señora Albertus ta consciente tambe cu tin un escases di docente na Aruba. “Ta algo sumamente irresponsabel pa haci bou di e circunstancianan actual si Gobierno duna vut na tur hende cu kier”, Prome Minister a expresa.

Tin cierto circunstancia cu por duna vut na docentenan. Pa esaki, Prome Minister a

conseha señora Albertus pa bay den deliberacion cu Directie Onderwijs y talves hunto nan por bin cu un maneho bou di cua condicionnan lo por duna vut na docentenan.

E carta di Prome Minister dirigi na Presidente di Sindicato SIMAR, señora Josephine Albertus, a wordo manda diahuebs mes mesora despues cu a ricibi e carta di e sindicato, sperando cu señora Albertus y Sindicato SIMAR comprende tur loke cu a wordo splica riba nan mal contentonan y si tin mester, lo sigui atende cu preocupacionnan cu tin.





## Algemene Rekenkamer na Parlamento cu presentacion di Rapport FASE

Na 2021, Algemene Rekenkamer Aruba a realiza un evaluacion basa riba su propio prestacion cu tabata segun Supreme Audit Institution (SAI) Performance Measurement Framework (PMF).

Basa riba e resultado di e evaluacion interno aki y e acuerdonan aplicabel cu ta inclui den e Landenpakket Aruba, Algemene Rekenka-

mer Aruba a busca posibel sosten di Algemene Rekenkamer di Hulanda.

Den e contexto aki Algemene Rekenkamer di Hulanda ta actualmente na Aruba pa un bishita oficial, den forma di un mision exploratorio cu e obhetivo di formula un programa di sosten pa algun aña. E bishita aki ta tumando lugar den e siman di 27 di juni pa 1 di juli 2022. Parti di



e bishita aki ta inclui conversacionnan na nivel oficial cu stakeholders y un sesion di informacion tecnico na Parlamento di Aruba. E sesion aki a tuma lugar awe mainta y a informa Parlamento tocante e investigacion di eficiencia y eficacia cu Algemene Rekenkamer a realiza referente e ayudo di emergencia FASE.

E rapport a wordo publica dia 5 di mei 2022, y a wordo

presenta awemainta na Parlamento den presencia di Algemene Rekenkamer Hulanda y Curaçao. E secretaris di Algemene Rekenkamer Curaçao tambe ta na Aruba pa mira e posibilidadnan pa traha hunto cu e rekenkamers nan den Caribe y Hulanda y fortalece e relacion.

Den e sesion di awe mainta e introducion y motibo di e rapport a wordo presenta

door di e secretaris di Algemene Rekenkamer Aruba, y unda cu despues e resultadonan di e investigacion a wordo presenta door di e lider di e proyecto. Na final e voorzitter di Algemene Rekenkamer Aruba a presenta e recomendacionnan y despues ta tin posibilidad pa haci pregunta. Akinan a haci bon uzo di e posibilidad. Algemene Rekenkamer por mira bek un mainta fructífero.

*Minister Dangui Oduber*

## Minister a reuni cu miembronan di PAHO tocante proyecto di salud

Diabierna mainta Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a tene un reunion cu miembronan di Pan American Health Organization. E reunion aki tabata den cuadro di diferente proyectonan cu lo wordo ehecuta den e siguiente lunanan.

Pan American Health Organization semper tabata un gran ayudo den nos sector di salud. Nos tin hopi aña

ta traha hunto pa asina por mehora e servicio y calidad di salud na Aruba. Na e momentonan aki nos ta trahando riba diferente maneho di prevencion, den cual NCDs (Non-Communicable Disease) ta un parti bastante grandi.

Na 2006 PAHO a hasi un estudio na Aruba cu diferente puntonan cu a wordo tresi dilanti y a wordo uza pa genera data tocante salud di nos pueblo. Conhunatmente cu

PAHO, Ministerio di Salud Publico lo ta organisando un estudio cual lo bay tuma lugar na cuminsamento di 2023 y lo wordo huza como e baseline pa adkiri data den nos comunidad.

E proyecto aki ta premira di consisti di data for di ongevêr 5000 persona den nos comunidad y lo wordo tuma per "huishouden". Proyecto nan manera esaki ta sumamente importante pa por implementa medida den salud pu-



blico na tempo y eficiente.

Minister Dangui Oduber ta orguyoso di e cooperacion entre PAHO y Aruba, mirando cu durante e reunion Aruba a haya hopi elogio pa ta constantemente ocupa na

un manera pro activo den e area di prevencion di salud. Prevencion ta un prioridad pa e mandatario y e ta sigur cu hunto nos lo por logra esaki. Mas informacion tocante e estudio aki lo wordo comparti cu pueblo pronto.





## Colombia: Gobierno ta investiga e posibel morto di Ivan Marquez na Venezuela



(NTN24) - **Presidente di Colombia Ivan Duque a papia tocante e posibel morto di alias "Ivan Marquez," ex-miembro di Fuerzas Armadas Revolucionario de Colombia (FARC) y lider di Segunda Marquetalia.**

E mandatario a bisa ayera cu e noticia te ainda no a ser confirmada pero cu autoridadnan ta sigui investiga e hechonan.

"Ta informacion cu ta verificando, nos ta trahando cu nos inteligencia pa verifica e informacion. Obviamente, ora

nos lo tin mas informacion nos lo trece dilanti di manera oportuno".

Ademas, e presidente a haci referencia di e relacion di Marquez cu e regimen di Nicolas Maduro sigurando cu: "E tabata na Venezuela, protegi pa Nicolas Maduro, henter mundo sa esey". Den su declaracion tambe a reafirma su posicion cu ta contrario na e regimen y a sigura cu Maduro no lo por drenta na e pais mientras e lo sigui den e poder.

"No ta un tema di lag'e drenta of no, ta cu Nicolas Maduro no ta reconoci, pa mi como presidente legitimo

di Venezuela. Y mientras a mi ta presidente di Colombia, e no lo drenta como presidente di Venezuela na teritorio Colombiano".

No obstante, e presidente a agrega cu e relacion cu lo establece entre Colombia y Venezuela despues di su mandato lo depende di e decisionnan cu lo tuma e presidente recién eligi, Gustavo Petro.

Di otro banda, e corant Colombiano El Tiempo a señala cu 'Segunda Marquetalia' den poco mas di un año a perde cuatro di su maximo integrante, autoridadnan ta verifica versionnan di un

ataque cu a tuma luga na teritorio Venezolano den cual lo a muri e principal comandante Luciano Marin Arango, alias Ivan Marquez.

Di confirma esey, Marquez lo uni na e lista di hombernan fayecido na 2021 como Jesus Santrich "El Paisa" y "Romaña".

Di acuerdo cu versionnan di fuentenan cu ta den e teritorio y cu ta conoce di cerca e actividadnan di e disidencia di FARC, "Marquez lo a cay den un atentado, memey di un confrontacion cu su grupo ta sostene cu otro rednan criminal pa e control teritorial".

## Argentina: Minister di Economia ta renuncia memey di division interno

(EFE) - **Minister di Economia di Argentina, Martin Guzman, diasabra ultimo a retira di su funcion den memey di fuerte division interno den Gobierno di Alberto Fernandez y despues di un siman di tension na mercadonan como reaccion na medidanan cu ta pone den evidencia e desekilibrio macroeconomico di e pais sur Americano.**

Guzman a presenta su renuncia na Alberto Fernandez den carta cu a ser publica riba Twitter. E gestion di Guzman, ken ta-

bata integra e Ehecutivo for di december di 2019, tabata centro di criticanan tanto den oposicion como den parti oficialista den cual e vice-presidente Cristina Fernandez ta lider y ken a cuestiona e ahuste fiscal comprometi den acuerdo cu Fondo Monetario Internacional (FMI) na luna di maart ultimo.

"Tabata un berdadero honor acompaña presidente den su tarea di pone nos pais hunto na pia. Hunto nos a tuma pasonan pa cu economia di nos pais lo recupera y crece. Awor mester cu bo persona lo tuma e riendanan di e ministerio cu

hasta awe mi tabatin e honor di conduci", Guzman a señala na su carta.

Den su extenso carta, Guzman a haci referencia na su gestion, marca pa restructuracion di e debe cu partnernan priva, e negociacion cu FMI, desafionan cu a implica ricibi un economia den recesion for di 2018 y cu despues a ser golpia pa pandemia y e factor di e guerra na Ucrania. E renuncia di Guzman ta e di dos renuncia cu a tuma luga den menos di un luna den Gabinete di Gobierno.

Argentina ta enfrente un es-



cenario di aceleracion di inflacion y mester cumpli cu meta fiscal desafiante y monetario asumi segun acuerdo cu FMI, cuestiona pa Cristina Fernandez, ken diasabra

ultimo, na momento cu Guzman a presenta su renuncia tabata reitera e diferencianan pa loka ta trata e gestion economico di Gobierno.

## Tormenta Bonnie a toca tera den Caribe entre Nicaragua y Costa Rica

(Infobae) - **Tormenta tropical Bonnie diabierna ultimo a yega na Nicaragua, cerca di frontera cu Costa Rica, unda pobla-**

**cionnan a busca refugio debi na posibel dañonan cu e mal tempo por a provoca.**

"Centro di Bonnie a toca tera cerca di frontera entre Nicaragua y Costa Rica. Den condicion di tormenta tropical y yobidanan fuerte cu ta

wordo comparti entre ambos pais" a bisa e rapport di Centro Nacional di Horcan (CNH) di Merca.

Na e momento ey Bonnie tabata desplasa cu biontonan di hasta 85 kilometer pa ora, e centro a drenta na Nicaragua y lo a disminui su velocidad di avance te diasabra ultimo den oranan di anochi.

E mandatario nicaraguense Daniel Ortega diabierna ultimo a informa cu e localidad mas cercano unda e tormenta lo a haci impacto ta San Juan di Nicaragua, un unda a tuma luga algun evacuacion.

Na Bluefields, un ciudad cu un waf importante cu mas di

600.000 habitante, e ciclon tabata causa yobidanan cu fuerte biontonan, mientras e medidanan di prevencion tabata continua, eynan a instala shelters.

Segun pronosticonan diasabra anochi Bonnie lo a mester sigui na costanan di El Salvador, Guatemala y sur di Mexico entre ayera diadomingo y awe dialuna na unda lo por tuma un forsa mayor.

Na Costa Rica a descarta riesgonan unda casi 700 a ser evacua di manera preventivo. El Salvador a emiti un alerta berde di observacion anticipando un fortalecimiento di biontonan y yobidanan pa Bonnie.





## Cuba: Experto ta pronostica collapse total di sistema electrico na e pais

**(CiberCuba) – Experto di energia Jorge Piñon a pronostica e collapse total di e sistema electrico di Cuba debi na e gestion malo di su gobierno.**

Piñon, director di programa di Energia pa Latino America y Caribe di Universidad di Texas, a concede un entrevista na Marti Noticias den cual el a sigura cu autoridadnan Cubano no ta adoptando e medidanan cu realmente e pais mester pa sali di e crisis energetico actual.

“Nan no por sigui cu e politica aki di keda purba cu e

plantanan di generator termoelectrico cu nan a huur aworaki di Turkia. Es decir, ta haci falta un recapitalizacion structural”, el a recalca.

“Mi ta wak den horizonte e collapse total di e sistema electrico Cubano”, el a afirma.

E analista cu a nace na Cuba y a emigra pa Merca den añanan 60, a participa e siman aki den e Conferencia 23 di Energia di Caribe, celebra na Miami, unda el a presenta su investigacion “Energia Cubana en transicion: escenarios geopolitico”.

Cu su experiencia, cu ta inclui por lo menos un bishita pa Cuba, el a acusa e gobierno Castrista di malgasta inversionnan mulitmiyonario cu a wordo haci den e sector e ultimo añanan y cu no a cuminsa cu un mehoracion di e sistema energetico.

Cuba ta pasando un crisis grave di energia electrico, cu recortenan di hasta un 50% den e servicio publico y blackout di mas di 12 ora cu no solamente ta afecta e poblacion si no e economia tambe.



Na juni e gobernante, Miguel Diaz-Canel, a aparece na television, unda el a reconoce e malestar den e ciudadania door di e blackoutnan prolonga na henter e pais y a

sigura cu nan ta busca pa stabilisa e capacidad energetico durante e zomer, a pesar di e retonan serio tecnico y financiero.

## Venezuela: A pesar di hostilidad di Maduro, personanan transexual ta sigui lucha pa nan derechonan



**(LaPatilla) – A pesar di e desprecio historico di e regimen di Maduro pa e disidentenan sexual y di genero, na Venezuela tin un aire cu ta existi un movimiento LGBTQ+ fuerte. Cu un lista di**

**exigencia largo pa Tribunal Supremo, e ciudadania LGBTQ+ Venezolano lo asisti na un marcha di orguyo na Caracas, despues cu pandemia a atrasa su realizacion durante ultimo dos aña.**

Na un pais unda e matrimonio igualitario ta musta hopi leu y na unda personanan trans no por cambia nan nomber legalmente, e activismo ta exige accion legislativo inmediato pa reconoce nan derechonan, cu e militantenan di e diversidadnan lagando un banda e diferencianan entre nan miembronan pa enfrente e enemigo comun: e LGBTQ-fobia di e Estado Venezolano.

Segun e activista trans, Richelle Briceño ta splica InfoBae, e ruta nobo

aki ta e resultado di e mobilisacion di september 2021, na cual gruponan chikito a asisti cu tin kalender retrasa door di COVID-19. “Nos tabata den pandemia y no tabatin hopi persona, pero algo interesante a surgi, e necesidad di e poblacion y activistanan di laga e diferencianan politico pa traha pa nos derechonan”.

E aña e Marcha Nacional di Orguyo lo cuminsa na e Parque del Este y lo yega te na e Zona Rental, na Plaza Venezuela. Segun pronostico di Briceño, nan ta spera e yegada mas o menos 15 pa 20 mil persona, ademas di e asistencia pa prome biaha di embahadan di diferente pais manera Argentina, Mexico y Reino Uni.

## Venezuela: Segun Maduro, Ivan Duque kier vengadi Venezuela

**(ElNacional) – Nicolas Maduro ta insisti cu e mandatario di Colombia, Ivan Duque, kier venganza contra su gobierno y ta plania atakenan terrorista contra militar- y funcionarionan di e pais Caribense**

“Den su impotencia, odio y perdida, Ivan Duque kier vengadi Venezuela, asina ta mantene boso guardia haltu”, Maduro a pidi militarnan durante un acto ceremonial di 15.150 oficial y trupa profesional di Fuerza Armada Nacional Bolivariana y mas di 90 almirante y general, transmiti a traves di Venezolana de Television (VTV).

E mandatario Venezolano a acusa Duque, un biaha mas, di activa plannan contra e funcionarionan Venezolano.

El a bisa e tin prueba den su man, aunke e no a mostra esakinan.

“Na Colombia ya e ta dispidi pa semper y e ta bay den e bari sushi di historia, Ivan Duque, y e ta sigui activa plannan, nos tin e informacion den nos man, pa atakenan terrorista contra e sistema electrico Venezolano, atakenan terrorista contra personalidadnan y lidernan politico y militar di Venezuela”, el a indica

Ya caba den luna di mei, Maduro a acusa su colega presidente Colombiano di ta tras di e atakenan cu supuestamente a wordo organisa contra e refinarianan y sistema electrico di e pais petrolero.

“Nan ta obhetivo, e refinarianan, di atakenan di enemigonan infiltra, enemigonan

scondi, pa haci daño contra nos complehonan di refinaria, haci daño na nos pueblo. Tras di esey tin e derechistanan, e derechistanan salvahe, e derechistanan bende patria, tras di esey tin e plannan di Ivan Duque”, Maduro a bisa

e tempo ey.

Den otro ocasion Maduro a responsabilisa Ivan Duque tambe di activa plannan pa infiltra delincuentenan via e frontera cu ambos nacion ta comparti cu e meta di ataca

e forsa publico di seguridad, como tambe ordena un grupo di extremistanan profundisa e atakenan terrorista y e sabotahe di e bida social y di e servicionan na e pais.





## Aruba cu Medaya di brons den International Ballet Competition na New York City



Na Cas di Cultura Aruba, Departamento di Cultura Aruba a rindi honor na e hoben bailarina Liselotte Van Doorn di 14 aña cu ta pertenece na Kozlov Dance Academy dirigi door di Adriana Kozlov y Leonid Kozlov, kende recientemente a participa y representa nos pais Aruba den e International Ballet Competition in New York City, na unda e la haya un medaya di brons cu e baile di Ballet: "Lilac Fairy variation" un piesa contemporaneo di lus di luna, crea pa Sr. Kozlov.

Honor cu a brinda e oportunidad pa por baila

durante di e gala y a ricibi e medaya di brons y cu esaki 3 beca escolar na academianan di ballet na Canada, Cleveland, Ohio, y Slovenia, Europa. Prins Bernhard Cultuurfonds a sponsor su biahe y nan ta masha agradecido pa cu e tremendo sosten brinda. Sr Kozlov a haci un excelente trabao pa training y dun'e guia. E la scohe e variacion perfecto p'e por a balia y briya riba escenario.

Sr. Siegfried Dumfries Director di Departamento di Cultura Aruba y full staff ta felicita Liselotte, mayornan y Kozlov Dance Academy p'e tremendo logro aki.



## Quiznight di YMCA Aruba

**Como despedida di algun guia di YMCA Aruba tabatin un anochi di sesosport tabata organisa.**

Varios grupo a participa y nan a competi cu otro den e categorianan di Geografia, Arubanita, Berdad of Falso, Palabra Bruha y Pregunta Chistoso.

E maestronan di scol Jarissa Dubero y Addonsito Croes

a conduci e anochi den e sala principal di YMCA San Nicolas. E ganadonan a resulta e team Los Patacones cu un total di 34 punto. Segundo luga team Sweet Moscato y di tres luga Team Taco. Na final e ganadonan a ricibi nan premio y a cera e anochi cu un dinner den un ambiente placentero. Di e manera aki tambe e grupo di guia di YMCA Aruba a cera nan temporada.



## Colegio San Augustin a score cu 98% di graduado

**Después di e di dos tanda di examen Colegio San Augustin a score 98% di graduado. Esaki ta un di e procentahe mas halto entre scolnan di Mavo aki na Aruba.**

Orguyosamente Colegio San Augustin kier a felicita tur

alumno cu a logra gradua despues di e di dos tanda.

Masha pabien na tur alumno y un danki na nos maestronan pa nan dedicacion y cooperacion durante e aña escolar. Hunto nos logra!

Colegio San Augustin, un scol, un team!





Robert Arends

## Mester por sanciona tur accion contra ley

**Si tin un “Openbaar Ministerie” ( O.M ) cu su empleadonan ( polis/ recherche ) den un structura pa investiga y persigui tur accion contra Leynan Penal y Civil , di con no tin un instancia ( otro cu O.M ) pa investiga y persigui accionnan di Gobierno/Minister/Empleado Publico contra Leynan administrativo otro cu Leynan Penal y Civil ?**

Den e sistema político di Aruba caminda votado tin UN voto SO , no ta posibel logra separacion di e poderan ( Gobierno y Parlamento ) , algo cu ta necesario pa por realiza control efectivo y pa por proteha e ciudadano contra mal uso di poder di Ministernan y di empleadonan publico.

E sistema político di Aruba caminda un mayoria di Parlamentario ta apunta nan propio coleganan di partido como Minister , a resulta di ta E fuente y E origen di tur

corupcion cu , pa medio di tecnica moderno di informacion , ya no por keda scondi mas na Aruba.

Si Aruba kier caba cu corupcion , Aruba mester cuminsa na duna e votadornan un di dos voto pa eligi un Gobierno banda di e actual eleccion di Parlamento y asina habri e posibilidad pa crea un Parlamento cu poder , cu menos dependencia y cu mas libertad pa controla si Gobierno/Minister ta tene su mes na “Ley” y na “bon Gobernacion”.

Actualmente e mayoría di Parlamentario no por y no ta worde permiti pa partidonan politico ( complice di corupcion ? ) pa controla y sanciona Gobierno/Minister.

Sin un di dos voto y sin un eleccion apart pa Gobierno , Aruba lo keda den gara di partidonan politiconan ( complice di corrupto ? ) cu lo sigui manipula Parlamento di



moda cu Gobierno/Minister por sigui cu mal maneho y por sigui sconde cosnan cu no mag di mira luz di día.

No ta straño cu actualmente no ta existi ningun instancia independiente cu por señala , constata , persigui y condena Ministernan cu actua contra Leynan administrativo ?

Por o no por haci uso di LAR

( Landsverordening Administratieve Rechtspraak ) , adapta si ta necesario , pa husga y condena infraccion contra Ley nan administrativo cu no ta cay bou Leynan penal y civil ?

Colega nan di partido y colega nan Minister ta tolera/permitti actuacion contra Ley pa despues nan mes no con-

fronta y worde acusa di e mesun cos !

Tè hasta empleadonan publico , cu miedo pa perde nan trabou , ta worde manipula y usa pa desvia di ley y reglamento nan.

Ta berdad toch cu Aruba a bay di “HAPPY” pa “CORUPTO” ?

## Ruthy Vrieswijk ta ricibi Tapushi Literario



**Recientemente dia 28 di mei tabatin e final di Arte di Palabra ABC, competencia literario pa alumno di enseñansa avansa cu a tuma luga na K-center Corsou.**

Durante e competencia, participantenan di Aruba, Boneiro y Corsou a participa cu sea un cuenta cortico of un poema di nan mes of di un otro autor.

Tur aña e comision di Arte di Palabra Corsou ta duna homenahe na diferente persona cu a contribui na papiamento di islanan ABC.

Baluartenan cu a ricibi Tapushi Literario e aña aki a bay pa:

Aruba: Ruthy Vrieswijk

Boneiro: Emma Sint Jago

Corsou: Bernadette Heiligers y Bianca Neman

Debi cu Ruthy Vrieswijk tabata den exterior y no por tabata presente durante entrega di Tapushi literario, lider di proyecto Arte di Palabra Aruba di Departamento di Cultura, kende ta Julie Merencia, a ricibi e Tapushi pa Ruthy y a lesa un mensahe di gradicimento cu Ruthy mes a skirbi.

Diamars dia 28 di juni, directeur di Departamento di Cultura y Julie Merencia a haci entrega di e Tapushi Literario oficial na Ruthy hunto cu un certificado di merito.

Na number di Comision di Arte di Palabra cu ta consisti di Departamento di Cultura y Fundacion Corector di Papiamento, ta felicita Ruthy cu su reconocimiento y ta gradici e pa su aporte na Papiamento.

Potretan ta cortesía di Jhon Freddy Montoya.





## Jaysi-ann a keda corona como Princesa Pre-teen Model World y Pre -teen elegancia 2022

**Durante fin di siman a tuma luga e certamen di beyesa internacional Pre teen World 2022 na Republica Dominicana. Aki Cas Princesa Aruba tabata representa pa Jaysi-ann Croes cu a haci un bunita papel representando su isla.**

Den e competencia, Jaysi-ann a logra e titulongan di Princesa Pre-teen Model World

y Pre -teen elegancia 2022. Danki special pa su estelista y coach Allan Kock. Danki na su welo, wela, mayornan, su ruman Jayleen Croes y Id-ris Boekhoudt pa su show di Talento.

Tambe na Endy Croes pa su gala dress, cosi pa Teresita Ortiz. Ronchi de Cuba pa su trahe special, cocktail dress y trahe cultural, cosi pa Verena Lian. Na Teresita Ortiz pa tur

su otro shimisnan. Un danki special na Tio Elmer Leanez pa e tur tips y training. Na tur famia y conoci cu a yuda e team di Cas Princesa Aruba.

Cas Princesa Aruba ta invita tur mucha entre edadnan di 4 te cu 15 aña pa ta parti di nos certamen di 2022. Pa informacion por bishita e pagina di Facebook di Cas Princesa Aruba.



## Hyundai Accent preto a dal den palo di luz na Camacuri den oranan di madrugada

Den careda di 5 or di mainta riba caminda principal di Camacuri un Hyunday Accent preto tabata biniendo di rondonde di cas di cultura cu un velocidad halto y pa un motibo of otro su so cu su so a perde control y a bay dal den un palo di luz. Polis a yega na

e sitio y ta trata di un homber cu tabata basta bebi. Polis a haci e test di alcohol cu ne y a detene na e sitio hibe warda. Takelwagen a busca e auto y hibe warda di balashi. E daño material ta basta pa cu e auto, pero tambe e palo di luz tin su costo adicional.



## Polis a bay pa atende cu homber cu ta core cu machete tras di muhe

Polis a bay pa un asistencia na playa pa un homber cu lo tabata core tras di un hende muhe cu un machete. Na yegada di polis no a encontra nada particular a haci dife-

rente persona rond pregunta pero ningun hende no a mira nada. Polis a controla rond y no por a encontra dicho persona y a bandona e sitio





## Homber cu cabes no mucho bon a pasa man pa cuchiu den cas na Wayaca

Habitante di Wayaca di asabra anochi a haya su mes confronta cu un homber cu a lanta den cas, pero e cabes no tabata dje bon y a pasa man pa cuchiu pa mata su mes.

Polisnan y team special di rapid a activa di biaha. E homber manera a mira polis a cuminsa core y a start un persecucion na pia y tacticamente rapid team a bay over

na detene e homber debi cu el a menasa cu arma blanco prome.

A detene e homber y a keda transporta pa hospital.



## Polis a habri caminda pa yuda tata den panico *Yiu a cay haya mal sla na cabes*

**Diabierna anochi un tata a drenta panico momento cu e yiu a cay haya mal sla na cas pa ora mayor a yama 911 nan a keda informa cu no tin ambulance.**

Tata a dicidi cu e no ta warda te ora ambulance tin fin di cla. Caminda di La Sallestraat bay abao, e mayor den panico tabata pidiendo polis ayudo pa yega hospital. Central di Polis no a basila y a cuminsa mobilisa patruyanan cu por tabata cerca. Polisnan riba caya di Playa, trafico y otro patruyanan a move shelo y tera pa yega di biaha pa asina duna un mama ayudo pa yega

hospital.

Polisnan cu autorisacion cu luz y sirena tabata habri caminda pa e mama panico na stuur yega hospital. Pero riba LG Smith blvd pa casualidad a topa cu un ambulance, maske cu 911 a bisa no tin. Polisnan a para e ambulance y aki paramediconan a tuma e mucha over for di e tata pa brinda asistencia di biaha debi na e sla cu e mucha a haya. Y aki paramediconan a bay hospital cu e mucha.

Palabra di bon trabao na tur e polisnan cu a actua di biaha.



**ARUBA**  
*Beach Club Resort*  
since 1977

For our Resales Department we are looking for a full-time  
**Sales & Marketing Coordinator**

### Job Overview:

The Sales & Marketing Coordinator is responsible for all sales and marketing activity and the achievement of club resale revenue goals. He/she will develop and implement new and creative marketing campaigns and promotions, leverage social marketing platforms, coordinate all sales and marketing content on the club website, and develop metrics to measure success of projects to ensure proper allocation of resources. He/she will revise and implement sales administration policies, processes, and procedures to ensure accurate membership administration, month-end results/reports and continuous excellent customer service.

### Job Requirements:

- Dutch Nationality or a valid work permit
- Bachelor's degree in Marketing & Business Administration or HAVO/EPI with solid training in timeshare sales
- 2 – 5 years' time-share sales experience
- Strong Leadership and Management skills
- Proficiency in languages, both verbal and in writing of: Papiamentu, English, Spanish and Dutch
- Computer knowledge and strong ability in using digital media
- Experience with various types of marketing tools
- Web development and/or content management experience is a plus
- Excellent communication and interpersonal skills
- Essential Qualities: Confidentiality-Discretion & Integrity
- Service oriented team player, friendly yet respectful
- Committed and accountable

### We offer:

A full-time job with a competitive salary, secondary benefits, and a pleasant work environment.

If you are interested, please submit your request together with your résumé to email address [lurbina@arubabeachclub.net](mailto:lurbina@arubabeachclub.net) or [lvrolijk@arubabeachclub.net](mailto:lvrolijk@arubabeachclub.net) For more information, call us at 524-3013 or 524-3017.



## Britannia 1 ta logra titula campeon di e 8x8 Copa Aruba Bank Liga Oro di AVB

Diasabra ultimo den oranan di anochi tabata tin e gran final di futbol femenino 8x8 den e Copa Aruba Bank Liga Oro di AVB cu e bay entre e dos ekiponan Britannia 1 y Britannia 2. Sin duda un fiesta priva caminda e organisacion di Piedra Plat so tabata invita. Mester bisa cu nos a mira un bon

wega mirando cu aunke ta e mesun ekipo pero tur dos kier a skirbi e titulo riba nan nomber.

E unico gol den e partido a cay den e prome tempo ora cu e peligroso delantero Tariana Doornkamp di Britannia 1 ta manda un misil cu e portero no por a haci nada cu esaki y mire e bala drenta gol.

Asina mes Britannia 2 a haya varios oportunidadnan clave pa empata e partido tanto den e prome y di dos tempo pero e gol simplemente no kier a drenta. Na final ambos ekipo a celebra e titulo di campeon den cohunto. Representantenan di AVB y Aruba Bank a reparti e trofeo y medaya nan na final.



## Aruba a logra medaya di oro na Weganan di Caribe na Guadeloupe

Momento emocionante ora nos himno a resona un biaha mas. Na Guadeloupe a continua e Caribbean Games y Aruba ta logra un biaha mas medaya di oro. Britta Schwengle orguyoso riba e

podium a pone nos himno resona en grandi na momento di ricibi su medaya di oro. Hopi pabien na Britta Schwengle, Aruba ta orguyoso di bo.





## Gobierno mester paga miles di euro na pashentnan den prizon cu ta wardando pa ricibi tratamento

(NLTimes) - Clinicianan cu ta provee cuido psiquiatrico manda pa corte como sentencia dicta na criminalnan na luga di manda nan prizon, tambe conoci como Tbs, no tin suficiente espacio pa pashentnan cu ta wardando, cual ta nifica cu e pashentnan ta ser forsa pa keda den prizon normal pa periodonan demasiado largo.

Como resultado di esaki, e pashentnan aki tin derecho na ricibi compensacion y e Gobierno ta esun cu mester paga e pashentnan aki miles di euro den “dañonan” durante e siguiente lunanan, AD a reporta.

Pashentnan di TBs tin derecho na e placa aki despues di 4 luna ta warda den prizon regular pa cuminsa cu nan tratamento. Mirando cu un tempo di espera en averahe

prome cu camanan bira disponibel tabata 130 dia na aña 2021, Gobierno ya caba a paga 25,000 euro aña pasa.

Sinembargo, e cantidad aki a aumenta e aña aki na 32,000 euro den e prome 6 luna so, y pashentnan tin derecho na un aumento di e suma aki despues di 6 luna ta warda. Actualmente, 97 pashent ta wardando pa un luga, segun AD.



## Ginecologo na Brabant a usa su mesun sperma pa insemina pashentnan



(NLTimes) - Ex Ginecologo Henk Ruis di Noord-Brabant a usa su mesun

sperma den tratamento di 3 pashent, segun centro di fertilidadi Nij Geertgen y

e organisacion Fiom, cual ta yuda personanan haya nan familiarnan. Te cu

awo, nan a haya 3 persona kendenan su DNA ta esun di e dokter.

Den juni, Fiom a ricibi un reportahe di un persona cu tabatin sospecha cu nan ta yiu di Dr. Ruis. Ora cu nan mayornan a dicidi di tin un famia, nan a pidi pa e tata su sperma ser usa den e inseminacion artificial. Segun Nij Geertgen, un investigacion a revela cu Ruis a usa su mesun sperma.

Ruis a coopera pa medio di duna su DNA pa tin esaki den Fiom su base di dato. “Awo a sali na cla cu tin 3 persona cu DNA cu ta mescos cu esun di e Dokter,” Fiom a bisa. “Esaki ta nifica cu nos a haya 3 yiu di Ruis.”

Ginecologo Ruis a a traha na Liduina Hospital na Boxten,

cual awo ta parti di Jeroen Bosch Hospital den aña 1980 y aña 1990. Te cu aña 2005, el a traha na Sint Joseph Hospital na Veghel (awo parti di Bernhoven) cu su mesun luga yama Stichting Geertgen. Desde aña 2008, e fundacion tabata na Elsendorp, y den aña 2014 e organisacion a continua bao di e nomber Nij Geertgen despues di a cay den bancarota.

E organisacion a enfatisa cu “danki na e sistema profesional actual di e clinica y laboratorio nobo” y e legislacion actual riba donacion di sperma, e ta “imposibel” pa un incidente asina “bolbe tuma luga.”

Personanan cu tin duda y kier verifica si nan ta yiu di Ruis por reporta esaki na Fiom.

## Mas di 60% di pashent cu Long Covid declara incapacita pa traha

(NLTimes) - Mayoria pashent di Long Covid di e prome ola di infeccion di coronavirus cu te ainda ta luchando cu sintomanan no ta apto pa traha un dia normal.

Agencia di beneficio UWV a declara 62 porciento completamente incapacita pa traha y otro 23 porciento ta ricibi beneficio pa causa di incapacidad parcial pa traha, AD a reporta.

Empleadonan cu tin mas di 2 aña malo y pa e motibo aki a traha menos of no a traha mes ta pasa door di un examinacion pa determina si nan ta cualifica pa un beneficio di deshabilidad. UWV a asesora 736 pashent di Long Covid,

awo tambe yama post-Covid Syndrome te cu mey di e aña aki. Mas o menos 3 porciento di e beneficio di deshabilidad relaciona cu trabao e aña aki ta di Long Covid. Segun UWV, esaki ta demostra cu “kehonan di coronavirus di termino largo hopi biaha tin un impacto grandi den e bida di e pashentnan.”

Den 54 porciento di e resultadonan di e examinacion, UWV a conclui cu e persona no por traha acutalmente y cu nan tin derecho na ricibi un sosten completo. E empleadonan aki posiblemente por recupera den futuro y bolbe traha. Sinembargo actualmente, tin tiki conocimiento científico tocante Long Covid. “Esaki ta nifica cu e ta

hopi trempan pa bisa cu e deshabilidad ta permanente,” Herman Kroneman, un con-

sehero medico na UWV a conta AD. “Hopi cliente no kier esaki tampoco, nan kier

bay traha back. Nos lo kier mira nan logra esaki den futuro.”





## E COMPLEHO DI ARUBA MARRIOTT UN EVENTO SPECIAL DI PRIDE TALK DEN HONOR DI PRIDE MONTH



**PALM BEACH** - Den honor di Pride month, e compleho di Aruba Marriott a organisa un sesion educativo y interactivo di 'Pride Talk' pa nan asociadonan den Aruba Marriott su Amsterdam Ballroom.

Oradornan special tabata Miguel Mansur, Erin Croes y Veer Alwani kendenan a wordo invita pa asina comparti nan experencianan personal di con nan a navega nan trayectoria como un persona LGBTQ+ dentro di nos comunidad, cual sigur a conmove y inspira cada un asociado presente. Endy Croes tabata invitado special como maestro di ceremonia y sigur tambe a comparti informacion valioso abase di su experencianan personal.

Marriott International ta promoviendo diversidad, igualdad y inclusion pa hopi tempo como parti di nan cultura di "We Put People First" y "We Serve Our World" y awo e compromiso ta mas fuerte cu nunca pa asina crea un medio ambiente inclusivo pa tur hende. Eventonan manera esaki ta celebra y mustra e apoyo na e comunidad di LGBTQ+ y alaves extende tur bishitantenan y asociadonan e confortabilidad pa ta nan mes.

Esaki no ta un excepcion pa e compleho di Aruba Marriott. Como parti di Marriott International, Aruba Marriott ta pone prioridad na e luna di Pride pa asina crea conscientisacion y amplia e sosten na e comunidad di LGBTQ+. Adicionalmente, Aruba Marriott a ilumina e entrada di e hotel cu lusnan colorido representando e bandera di regenboog di Pride pa di cuater aña consecutivo, como tambe a organisa un evento special di Pride Night Brunch y a ofrece gelato decora cu colornan di e regenboog na Gelato & Co., pa asina amplifica e apoyo na e comunidad LGBTQ+.

### Mas di Aruba Marriott:

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 cu 411 camber. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 900 camber. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado





**"Esaki ta e  
prome paso pa  
un bida largo den  
nos propio cas."**



## **Hipoteca na bo midi.**

Hunto nos lo yuda'bo crea e plan  
di hipoteca ideal.



**CHAT CU NOS**



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Ricky Hoek (MEP)*

## Mi ta para pa un pais caminda husticia social ta prevalece



**Tanto riba dialuna 27 y diamars 28 di juni, Parlamento di Aruba a trata e concepto di ley di 'Landsverordening Normering Topinkomens' (LNT). Un ley cu ta trata e normacion di salario di director y managernan di nos companianan publico y semi publico.**

Durante di e reunion publico mi a inicia mi discurso cuminsando cu e proceso y factornan cu a conduci na e situacion di awe. Door di e pandemia cu a pone un peso grandi riba nos economia y nos pueblo tabata sin trabou y sin entrada nos mester a acerca Hulanda pa sosten financiero. Esaki no a bin sin

su exigencianan. Hulanda a tuma nota di e proceso tumando lugar pa yega na un ley di LNT y a dicidi di pone como un condicion pa Aruba haya sosten di likides y adicionalmente awor ta pone tambe como condicion pa Gobierno por paga bek e 5% di salario di ambtenaar y semi-ambtenaar. Na november 2021 e ley a yega parlamento y e proceso parlamentario a inicia.

Otro aspecto cu mi a trata ta e parti di husticia social. Un tema cu mi ta haya hopi al caso y relevante pa cu e ley aki. Dicon? Pasobra mi ta para pa un pais caminda husticia social ta y tin cu prevalece. Pero kico ta husticia social? Husticia social ta un

di e balornan social mas importante den nos sociedad cu ta promove e respet igualitario di e derecho- y obligacionnan di cada ser humano den un sociedad. Alabes husticia social ta enfoca generalmente riba e reparticion husto y equitativo di e biennan y servicionan basico pa e desaroyo di un persona, entre otro educacion, salud y labor. Den esaki Parlamento di Aruba ta hunga un rol hopi crucial.

Nos ta co-responsabel pa haci husticia social bira realidad.

Mi a trata e ley a base di 3 nivel di husticia social, esta: Nivel di e topinkomers: nos mester keda husto, honesto y responsabel pa cada decision cu nos tuma. Nos no por perhudica nos directornan cu un decision tuma a base di un solo perspectiva. Nos a haci debidamente nos ronda di consulta y a haci uzo di nos derecho di presenta un amienda pa trece e cambionan cu sigur nos a haya cu tabata necesario. Entre otro a cambia e añanan di transicion, di 2 pa 5 aña, caminda ta tene cuenta cu e aspecto cu e transicion mester ta uno

husto y no abrupto. Nivel di trahadonan: e husticia social laboral ta para tanto pa e relacion saludabel entre e trahado y director/hefe, como e condicionnan fisico y psicologico necesario pa e empleado por eherce su funcion adecuadamente. Pa dicho motibo a ahusta e proposicion cu a keda haci door di gobierno pa loke ta trata e salario maximo. Caminda a mantene e salario di Minister Presidente sin e recorte di 25%.

Na mes momento nos a percura mediante di un mocion pa instrui Gobierno pa percura pa preveni e trickle down effect cu hopi di e stakeholdernan a indica na nos. Pasobra nos ta enfatisa na tur momento cu e ley aki ta conta solamente pa esun nan den top y na ningun momento esnan abou den e organisacion mester keda afecta pa esaki.

Nivel di sociedad: caminda ta considera e tema di pobreza riba nos isla. E ora nos ta papia di husticia social economico, caminda ta regula cu e distribucion di rikesa ta pidi pa un estado di equidad, cu no

ta keda acumula solamente pa algun so, ya cu e ta crea y tin como consecuencia un disparidad (espacio) extremo di clasenan social, cu ta conduci entre otro na inhusticia social. Aki mi a toca e realidad existente cu den top di nos companianan semi-publico ta existi contractnan cu durante añanan a pasa e nivel di loke ta aceptabel. Salarionan cu ta 2, 3, 4 biaha mas hopi cu nos Minister President. Sin papia mes di bonusnan y otro beneficiacion secundario exahera. Cual sigur no ta hustificabel. Algo cu pa hopi tempo a papia di dje, pero awor ta bay keda atende.

Nos Fraccion ta para pa e ley aki, a percura pa cambionan necesario mediante un amienda, a presenta 3 mocion pa duna atencion na e preocupacionnan cu mayoria stakeholder a presenta y a instrui Gobierno pa den dos aña di tempo pa percura pa e estudionan necesario en cuanto di e posibel efecto di tricke down y brain drain. Alabes a enfatisa cu mester bin cu un lista di criteria pa por duna exoneracion si esaki ta necesario.

*Parlamentario Arthur Dowers (AVP)*

## Pa sindicatonan no tin nada preto riba blanco pero pa Hulanda tur cos

**Un tiki mes respet pa no bisa mucho mas respet, ta wordo rekeri pa sindicatonan di trahadonan di gobierno, ya cu e ta sinti humiyante ora c'un Prome Minister di e pais, nenga di pone un acuerdo cu e logrando cu Hulanda, preto riba blanco pa e sindicatonan.**

Parlamentario pa fraccion di AVP, Arthur Dowers a musta cu e wega di Evelyn Wever Croes lider di MEP, a bira un tradicion caba den su prome y di dos gobierno, caminda no solamente e ta manipulando cu sindicatonan di trahadonan publico pero tambe ta haci ridiculo su miembronan den e fraccion geel den parlamento.

Lidernan sindical a musta Prome Minister den un for-

ma bergonsoso, cu nan no ta kere cen su 'fabeltjes' mas ya cu el a felicita tur hende luna pasa cu trahadonan publico lo ricibi 5% di e recorte salarial bek riba nan salario di luna di Juni, pero ayera ningun hende a haya esaki, ya cu e decision no ta di Evelyn Wever Croes y su gobierno.

CAft den forma bon cla, a pone e Prome Minister na waterpas, mustando bon cla na su persona cu e no por kita nada, tampoco su gobierno, ya cu tin un acuerdo firma caba cu Hulanda pa e propio Evelyn for di 2020 caba caminda a oficialisa e reduccion salarial aki.

Despues di cantidad di manipulacion y mentira di parti di Prome Minister, e kier calma sindicatonan bisando cu eliminacion di e 12.6% ta

bay bira un realidad pa 2023, sabiendo cu e decision no ta den su man pero den man di CAft.

Riba peticion di sindicatonan cu nan kier e promesa aki preto riba blanco, esta cu pa luna di Juni lo duna bek 5% y pa Januari 2023 e 12.6% lo ta restableci, ata di repente esaki no por ya cu ta depende di loke CAft a dicidi e siman aki y kico RijksMinisterraad ta dicidi.

Tristo di e caso aki ta e hecho cu Evelyn Wever Croes no por pone net nada preto riba blanco pa sindicatonan pero na Den Haag tin cantidad di carta, di acuerdonan cu el a firma sin mas, sin consulta cu sindicatonan, sin consulta su propio gabinete y sin consulta cu Parlamento na momento cu el a dicidi di bay firma e

acuerdonan aki.

Esey ta e forma con Prome Minister di Aruba ta actuando, ta hungando weganan peligroso caminda e pais a coriendo riesgo di perde tur su autonomia cu tanto a bringa p'e pa motibo di tin un Prome Minister incapacita sin vision guiando e pais," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

ers a declara.

Parlamentario Dowers a agrega cu ta for di 2018 Evelyn Wever Croes a firma tur documento cu Hulanda a pone su dilanti, a firma hasta su propio cartanan di sugerencia manera reduccion salarial di 12.6% cu ta di dje, reduccion di 5 miyon den cuidio medico cu tambe ta di dje.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Lider di partido Curpa Eric Ras*

## Gobierno ta keda suta pueblo cu medida sin misericordia y sin para responsabel pa su actonan

**Atrobe gobierno, den un maniobra di manipulativo, a haci uso di un supuesto mal tempo pa desvia atencion di e realidad amargo cu aumento di tarifa di awa y ainda falta aumento di prijs di electricidad.**

E aumento di prijs di awa, mas cu e supuesto mal tempo, a resulta di ta e topico di dia. Nos tur sa di e desastre cu gobierno a haci den nos unico planta di awa WEB caminda a duna 3 director golden handshake y remplasa e directornan manera den paisnan comunista ta pasa pa nan logra nan metanan.

A retira directornan cu tabata den caminda pa motibo di no kier a firma e acuerdo cu Eagle LNG y a pone nan hendenan cu si lo firma e acuerdo cu un compania cu ta manera un carpata cu ta bin pa chupa nos placa. Ainda tin parlamentario cu ta defende e acuerdo aki sin un dia sa di e contenido di e contract, esta segun nan ta bisa.

No por lubida cu e gobierno a priminti cielo y tera cu lo goberna sin medida y cu 7 minister so. E resultado awe ta demostra cu ta un gobierno cu ta masacra pueblo. Tur cos ta muestra cu e gobierno aki ta checuta e plan di World Economic Forum cu tin e lema: lo bo no tin nada y lo bo ta feliz. Nos por a lesa cu na Hulanda e agricultornan a lanta para pa nan derecho y protesta contra e agenda globalista esta Sustainable Development Goals 2030.

E agricultornan aki a bay asina leu di basha stiercol dilanti di e cas di Minister di Naturalesa y Nitrogeno. Partido Curpa ta compronde e desespero di e agricultornan, pero ta desaproba nan accion. Tempo cu a construi e toren di Babel tur hende tabata papia e mesun lenguahe. Parce cu esaki ta e intencion di globalistanan. Nan kier pa mundo papia mesun lenguahe cu nan. A construi un replica di e toren di Babel na Bruselas y na Aruba a

construi Cocolishi. Na 2015 e premier hulandes Rutte a mara Hulanda cu un solo firma y na Aruba nos minister president Wever Croes a bay su so Hulanda despues di a consulta cu morto y a firma COHO y a mara henter nos pueblo di Aruba.

Despues cu nos Parlamento a bulldoze e ley di Landsverordening Normering Topinkomen sin cu a profundisa den e materia kico ta e beneficio y desbentaha di e ley aki. Awor nos ta mira cu kier bay scapa 2 minister cu ta sinta riba candela pa no bay cera. Nos di partido Curpa a trece e punto aki caba dilanti pa locual cu ta trata e manera cu fase a wordo implementa sin cu tin un ley cu ta duna e minister e autoridad of bevoegdheid.

E rapport di Algemene Rekenkamer Aruba ta señala cu gobierno ta tira placa sin cu tin un base legal. (Algemene Rekenkamer Aruba: "regering strooit met geld zonder wettelijke basis" a sali publica

den ArubaNu.) Nos gobierno a malgasta 42.8 miyon di florin di nos pueblo cu fase den 2020. No tin ningun garantia cu tur hende cu a pidi fase a wordo trata igual. E administratie pa locual cu ta fase tabata un desastre. E rapport ta señala cu un persona lo por a haya 2 biaha den un luna e placa di fase paso no tabata tin coordinacion entre e ministerionan. Nos por corda cu minister Glenbert Croes a corre campaña cu si bo kier pa fase sigui bo mester vota mep. Un hecho cu nos ta condena profundamente. A hunga cu sentimento di nos hendenan cu a perde nan trabao y tabata pasa den momentonan dificil y e minister a haci uso di e ocasion pa gana nan voto. Pa colmo no ta tur hende a haya e mesun trato.

Nos di partido Curpa ta bolbe haci un apelacion riba e parlamentarionan vota contra tur cos cu ta contra di ley. Den e caso aki locual cu nan kier haci ta scapa e minister pa no bay cera despues di a



malgasta placa di pueblo sin un base legal.

Ley di Dios ta bisa pa no horta. Laga nos mira si e parlamentarionan aki tin principio y vota contra di e minister. Si boso vota pa scapa e minister boso ta bay contra leynan di Dios y boso ta bira complice den malgastamento di placa di pueblo. Lo boso tin cu para dilanti di e tribunal di Dios pa e maldad cu boso ta forma parti di dje. A yega tempo pa nos como pueblo bisa e gobierno aki haci pueblo un fabor di baha.

*Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP)*

## Mi ta scoge pa pone prioridad na e trahadonan cu n'e momento aki mester nan 5% back

E ley normacion di salario di topfunctionaris (LNT) ta pa coregi salarionan sumamente halto, pa trece un balansa y nivelacion den salario. Den e reunion publico di dia 27 y 28 di juni 2022, parlamento



a trata e ley cu ta trata normacion di salario di topfunctionaris, esta e salario di e.o., director y algun manager den sector publico y semi-publico. E ley ta pa coregi desaroyonan salarial desproporcional.

Pa hopi aña discusionnan a ser hiba riba e estructura salarial di nos companianan estatal, di contract lucrativo y desproporcional, handshakenan miyonario, bonusnan exagera y cubrimiento di gasto personal. Salarionan cu no ta hustificabel ni realistico y cu den un cierto situacion a crece te den un suma manera 695.000 florin pa aña cual ta casi 58.000 florin pa luna. Awo cu e LNT a wordo aproba, a crea un norma maximo

pa e salario di topfunctionaris di nos entidad publico y semi-publico. Asina tambe ta regula e salarionan haltisimo.

Mientrastanto introduccion di e ley aki a bira un condicion tambe cu Gobierno mester cumpli cu ne pa por duna e 5% di salario bek na sector publico y semi-publico na juli 2022. Caminda mi ta haya ta husto tambe pa nan cuminsa haya parti di nan salario cu nan a entrega pa ta solidario cu e pueblo. Como Parlamentario, nos ta e representante di pueblo y mester mira e prioridad na e momentonan aki. Di cual ta e trahadonan balente cu a colabora pa yuda pais Aruba den e momento cu mas Aruba tabata tin mester.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 7 JULI 2022 OM  
9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

### Agenda:

Ontwerp landsverordening tot wijziging van de Handelsregisterverordening (AB 1991 no. GT 15) en de Landsverordening voorkoming en bestrijding witwassen en terrorismefinanciering (AB 2011 no. 28) (ZJ 2021-2022-971)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



## Carla Mohammed: Bo por papia tocante sclavitud Hulandes basta e combersacion keda 'gezellig'



(CNW) Cu caminata na Tilburg Carla Mohammed ta trata di haci hende consciente di sclavitud. E ke laga hende realisa con pasado ta keda influencia presente. Con doloroso e por ta, pero tambe con bunita ta pa compronde otro.

For di su tempo di estudiante e ta empeña pa duna e pasado di sclavitud mas atencion. Carla Mohammed ta organisa caminata cu ta pasa diferente sitio na Tilburg cu tin conexion cu e tempo ey.

E tabata inspira mi asina

tanto, tur e caminatanan di sclavitud na Den Haag, Rotterdam y Amsterdam. Mi di: mi ta bay haci esaki na Tilburg tambe. Mi ta djis bay hasié!", e ta conta den e programa di NTR 5 Dagen (NPO Radio 1).

Marca di pasado di sclavitud? Wel esey si nunca mi no a mira pues mi tabata curioso pa sa", un participante ta reacciona. Ta remarcabel cu ta specialmente hende muhe blanco ta meld pa e recoridonan. Nan ta masha positivo tocante e recordo; cu relato tocante un luga di kima coffee, de Nederlandse Bank, un

estatua di un misionero y un homber preto na rudia. "Kisas mi bista tocante Tilburg a cambia un tiki."

**Abo como hende muhe preto ta bay conta e hende nan ey tocante nan historia?**

Carla Mohammed den su mes grupo a mira cu hende tabata duda si e mester duna e recoridonan si of no. "Tambe mi a haya manera un aviso: 'abo como muhe preto conta é hendenan ey tocante nan historia? Nan ta bay bisa bo: no mete, ta nos Tilburg! Bo no tin miedo cu nan lo ataca bo?' Mi di: no, pasobra esey tabata sosode frecuentemente caba."

E mes tin hopi experiencia malo cu tin di haber cu racismo y discriminacion. Su mayornan y welanan ta bini di Surnam. E mes a nace y lanta na Aruba caminda su mayornan a siña conoce otro. Hopi Surnameño a emigra pa Corsou y Aruba pa trabou den siglo pasa. Na 1973 el a muda pa Hulanda pa sigui studia.

**Tin biaha diripiente hende ta reacciona agresiva-**

**mente**

Tin biaha sa sosode cu pasando diripiente ta reacciona agresivamente riba su caminatanan. Por ehempel, ora poco tempo ey tabata para cerca un estatua. "Tabatin un homber na e otro banda di caya. El a grita: 'si, nos Tilburg. Nos Tilburg!' Mi no a bisa nada."

**'Bo mag papia tocante sclavitud, basta bo no cuminsa irita'**

Pa papia tocante un pasado colonial ta permiti, basta e keda agradabel, e ta confirma. "Mientras tanto cu ta papia cu un tono caminda suavemente ta conta e historia di Hulanda, ta permiti pa papia di esaki. E no mester ta doloroso, e mester ta easy. I specialmente: no mester acusa."

Carla Mohammed den combersacion cu presentando Mirthe van der Drift di e programa 5 dagen (NTR) na NPO Radio 1

E tambe a experiencia cu hende ta reacciona cu cram. "Mirando mi experiencia di bida mi ta keda trankil si", segun Carla Mohammed. "Na momento cu bo confronta hende cu e dolor di e pasado

di sclavitud, bo ta haya e reaccion: ma bo no ta exagera poco?! Ta asina tanto tempo pasa!"

**Manera ta gaña bo ta gaña**  
Den cuminsamento e tipo di reaccionnan aki tabata hasie agresivo. "E cos ta dal mi duro emocionalmente. Manera ta gaña mi ta gaña! E ora ey e ta un bon cos pa bo keda trankil."

Carla Mohammed hopi biaha tabata sinti cu otronan no ta compronde si ta trata di e pasado di sclavitud y su efecto te riba e dia di awe. "Constantemente, constantemente. Pero loke mi ta keda corda: Mi ta mira progreso si. Danki na e lucha di mi antepasadonan mi ta para aki y ken mi ta pa awor mi descurasha? Esey si mi no ta haci."

Pero e ta ripara tambe con bunita e combersacionnan por bay durante su caminata. "Hende ta scucha otro asina bon! Anto e ora ey mi ta pensa: si, ke men ta posibel. Mi ta orguyoso di e hendenan cu por papia di dje na e manera ey", e ta bisa cu un sonrisa grandi.

## No falta mucho pa Boneiro tin su propio aparato di koffie

(ReportersBES)Aki par di dia Boneiro lo ta bay tin su propio aparato di koffie "Bonchi Boneiru" Esaki ta un iniciativa di Nort van Hulsten cu ta un data analist. Van Hulsten a muda pa Boneiro na aña 2020 pa asina e tin un bida mas trankil cu loke e tabatin na Hulanda. Despues di a traha dos aña freelance como data analist a dicidi cu lo kier crea algo di su mes.

Loke cu e crea lo mester aporta na e comunidad di Boneiro, pero e mester ta algo positivo pa e planeta cu nos ta biba riba dje tambe. Van Hulsten tin un amor pa koffie y di aki e inspiracion a cuminsa pa e cuminsa cu su mes un aparato di koffie. Segun van Hulsten na Boneiro no tin koffie di calidad banda di e conocedo koffie nan cu ya caba tur hende conoce.

Van Hulsten ta desea di busca koffie for di e companianan cu

ta produci koffie den region manera Colombia, Nicaragua y Guatemala. No ta solamente cu por haya hopi tipo di koffie den region, pero tambe door di e variedad di koffie nan cu tin na Boneiro no ta duna mucho opcion y espacio pa trece otro produccion via di barco pa Boneiro.

Van Hulsten kier traha directo cu esunnan cu ta cosecha koffie pa asina e por haya un prijs mas barata pa nan producto. Tambe tin algun ideanan pa

no solamente bende koffie, pero pa habri otro posibilidad nan tambe. E compania lo habri oficialmente riba dia-domingo 10 di July unda cu clientenan por bin pa prome biaha riba LVV Bonchi Boneiro pa asina nan experiencia diferente smaak nan di koffie cu ta keda cola y por ricibi e holo dushi unda cu tur hende por purba y otro tipo y marca di koffie cu no tin na Boneiro.



## Ganadonan di e competencia di poesia 'E poder di nos historia' ta conoci

Pa celebra abolicion di sclavitud, SKAL den cooperacion cu Biblioteca Publico Boneiro y e scolnan basico na Boneiro, a organisa un competencia di



poesia cu e tema 'E poder di nos historia'. E ganadonan di e competencia di poesia ta: Na di tres luga a sali scol basico Het Koraal Bonaire cu un poesia titula 'De slavernij - Sklabitut', cu Nathan, Eloïse y Maxime a skirbi hunto. Na di dos luga a sali scol basico Aquamarin cu e bunita poesia 'Vrijheid - Libertad' cu Lorelei a skirbi. E

promer luga a bay pa Colegio San Luis Bertran cu e poesia ganado 'Wij zijn vrij - Nos ta liber', cu Xaishany a skirbi.

Pa e competencia di poesia a invita alumnonan di grupo 8 pa skirbi un poesia cu como tema 'E poder di nos historia'. Seguidamente e scolnan mes mester a haci un seleccion y entrega tres poesia na

SKAL. For di e poesianan aki a scoge e ganadonan.

E plan original tabata pa ofrece un tayer di tecnica di presentacion na e muchanan. Esaki lo a tuma luga riba diaranson 29 di juni 2022, pero a anula esaki pa motibo di circunstancianan di tempo. Haciendo un cambio rapido a dicidi pa tog laga e entrega di premio tuma luga riba diahuebs 30 di juni 2022.

Aunke e entrega di premio tabata plania pa tuma luga na compleho deportivo Jorge Nicolaas, e organisadonan a pasa personalmente na e tres scolnan ganado pa anuncia e ganadonan. Entidad Publico Boneiro ta gradici e scolnan cu a participa pa e colaboracion exitoso aki, di manera cu nos muchanan tambe ta para keto na e pasado di sclavitud di Boneiro.



## Air France y KLM ta paga miyones di euro pa supuesto fraude di post na Merca

(NLTimes) - Aerolinean- an Air France y KLM mes- ter paga Departamento di Husticia Mericano 3.9 miyon dollar pa aregla un disputa tocante post. E companianan Hulandes y Frances a provee servicio na United States Postal Service (USPS), y segun e boet cu nan a ricibi, apa- rentemente nan a cheat e tempo di entrega.

E contractnan crea den aña

2009 ta bisa cu e aerolinean- lo ricibi boet si nan haci en- trega laat of incorrecto, cual tabatin destino pa entre otro, personal militar den exterior. Cu proposito di verificacion, e companianan mester man- da scan electronico di e cah- anan na USPS, sinembargo segun e agencia di gobierno nan a mishi cu e evidencia.

Cu e areglo aki di miyones, KLM y Air France awo lo pone un fin na e disputa cu

USPS. E Ministerio di Hus- ticia ta enfatisa cu e aerolin- eanan no ta admiti culpabili- dad cu e areglo aki.

Varios aerolinea ya caba a yega na areglo 7 biaha tocante notanan di entrega falsifica pa post di Merca. Aerolinean- Mericano Delta Airlines y United Airlines a paga 10.5 miyon y 49 miyon dollar re- spectivamente riba tratonan tocante incidentenan cu ta- bata similar.



## Ombudsman: Gabinete ta demasiado slow den compensacion na mayornan afecta pa scandal di bijstand



(NLTimes) – Ombudsman Nacional, Reinier van Zutphen, kier mas media- cion entre e Autoridad di Impuesto y e mayornan cu tabata victima di e scandal di bijstand pa asina agilisa e proceso pa determina si nan tin derecho na com- pensacion.

pensacion.

“Pa motibo cu e ta tumando luga demasiado poco poco, y nan no ta papiando cu e victi- manan,” Van Zutphen a bisa NOS.

Autoridadnan di impuesto

ta asesora cada victima paso pa paso. E prome “test” ta di saca afo cua mayornan obvia- mente no ta eligibel pa ricibi compensacion. Despues di esaki, Recovery Allowance Implementing Body (UHT) ta haci un asesoramiento mas detaya. E siguiente paso ta cu Actual Damages Committee, cual ta examina si e victima tin derecho na compensa- cion pa dañonan emocional of algo otro. E Autoridad di impuesto ta premira cu e lo tuma por lo menos te cu aña 2026 pa tur victima pasa door di e pasonan aki.

Mientras esaki ta tuma luga, e mayornan no ta ser in- forma tocante nan status, e Ombudsman a declara. E autoridad di impuesto no ta

informa nan tocante e atra- sonan aki. Y e personanan cu ta keha tocante e decision aki no ta ricibi contesta. UHT a ricibi mas o menos 12,000 di e kehonan aki, cual tambe ta perdiendo tempo.

E Ombudsman a sugeri pa e autoridad di impuesto reuni cu e mayornan victima di e scandal y mira si nan por yega un acuerdo, un cantidad di compensacion si nan retira cualkier otro procedencia. “Sinta cu nan a puntra kico nan tin mester,” Van Zutphen a bisa. “E autoridad di impuesto mester yega na un acuerdo cu nan. Despues e personanan lo por pone un fin na e problema y periodo miserabel aki cu e Gobierno ta causando nan.

Abogadonan cu ta repre- sentando e mayornan victima aki tambe ta pidiendo pa acu- erdonan. Sinembargo Secre- tario di Estado responsabel pa esaki, Aunke de vries ta mira un parti negativo na esaki. E lo nifica otro regulacion cual lo tuma tempo tambe, y lo tin falta di igualdad legal pa motibo cu e mayornan tur no lo ricibi e mesun canti- dad di compensacion. Di tur manera, Ministerio di Finan- zas a lansa un huicio pa mira cual mayornan lo por ser compensa cu un acuerdo. 15 mayor ta participante y e re- sultado ta ser premira di yega dentro di e siguiente lunanan binidero.

## Prome Minister Mark Rutte ta confirma cu famianan mas pober di Hulanda no lo ricibi ayudo di 500 euro extra

(NLTimes) - Gabinete no lo ofrece un suma adicio- nal na e famianan mas po- ber di Hulanda e aña aki pa yuda cubri e aumento drastico di e costo di bida, segun Prome Minister Mark Rutte a confirma durante su conferencia di prensa e siman pasa.

E partidonan di oposicion a argumenta pa e subsidio di 500 extra. E partidonan a in- dica anteriormente e siman aki cu nan no ta premira cu e placa aki lo ser distribui. Rutte a declara cu e Gabinete a mira “cu hopi seriedad” tur proposicion cu e oposicion a provee pa sigui cu e asisten- cia pa drecha e probleman- an cu poder di compra cu e residentenan ta enfrentando

e aña aki. Sinembargo, e or- ganisacionnan cu tin e tarea di mancha y distribui e sub- sidionan a indica cu nan no lo por lidia cu mas cambio e aña actual aki.

Mas cambio por pone den riesgo e subsidionan regular na riesgo, e Prome Minister a bisa.

Tambe el a declara cu e lo ex- amina con e hogarnan aki por ricibi asistencia adicional otro aña. El a señala cu e Gabinete ya caba ta alocando mas di 6 biyon euro e aña aki pa com- pensa e aumento den costo di energia, petroleo y comesti- belnan. E cantidad di sosten y alivio di impuesto aki ta e mas halto den Europa segun Rutte.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

### SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
**Te. 569 4273  
of 746 2902**

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
**Tel. 749 2533**

### TA HUUR

un apartamento muebla, airco  
incl. cable, wifi Fls.750  
dep 1 luna na SN  
excl. awa, luz y gas  
**Tel. 581 008 / 594 2502/  
563 9463**

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing  
(binnenleiding) pega w.c  
wasbak, tubo di gas, etc  
Yama Mario Franken  
**Tel. 740 6591**

### TA BENDE

House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**

### TA BENDE

1 Frigidaire Fls.250.00  
1 mesa bamboe rondo  
Fls.35.00  
1 Krantenbak Fls.25.00  
Renchí pa bara di cortina  
Fls.0.50 pa uno  
**Tel. 593 8120 / 582 3023**

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, airco y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

### TA BUSCA

un Cassette Deck pa compra  
si tin un, call me na  
**Tel.594 5556 Junior**

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

### TA HUUR

Camber cu tur cos inclui  
Brikstraat na Playa  
**Tel. 564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
ta traha y drecha dak, ta basha  
vloer, pleister, verf cas, traha  
cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
plomeria, electricidad,  
hardineria incluye hiba sushi  
Handy man.  
**Tel.742 6250**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

### TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi  
trabou di limpieza parte mainta  
Mi tin transporte  
**Tel : 565 5807**

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

### SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
update di bo administracion pls  
contact:  
**Tel.5682339**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

### SERVICIO PUBLICO

Free Coconuts for cleaning  
dead palm founds  
agage34c@gmail.com

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
di dialuna pa diabierna y  
weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

#### Telefon

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

#### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Sta. Cruz  
Tel. 585 8028

### San Nicolas:

San Lucas  
Tel. 584 5119

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente te hopi nubia cu un  
awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Cel-  
sius

Temperatura minimo 27 grado Cel-  
sius

Indice di calor (heat index) den y  
rond di oranan di merdia: 35 pa 37  
grado Celsius

Uv index: 12

Bahada di solo : 7:09 pm

Subida di solo : 6:19 am.

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direcci-  
onnan oost te oost- zuidoost; forsa 4

te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).  
Den dia fuerte te duro den rafaga;  
fora 5 te 6 (40 te 61 km/ora, 22 te 33  
nudo)

### Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora lo no tin distur-  
bio cu lo afecta weer local. Humedad  
den nivelnan mas abou di atmosfera  
ta limita. Pa e motibo aki no ta spera  
awasero di importancia.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa: leve

Na partinan zuid: modera

Na partinan oost te noordwest di cos-  
ta: modera te localmente poco bruto

EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/01/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	185.41	186.13	186.93
GBP	2.08	2.13	2.19
JPY	130.59	131.78	133.10
EUR	184.53	186.22	188.09
DKK	24.04	24.76	25.56
NOK	16.93	17.65	18.45
SEK	16.24	16.96	17.76

For amounts up to Afl. 100,000



## Carlos Bislip ta back cu su Drum Set & Percussion Camp



Si bo yiu ta gusta musica y tambe toca instrumentonan di ritmo, aki ta bo oportunidad. Carlos Bislip a comparti detaye di su proximo proyecto pa e añaki cu ta e Drum Set & Percussion Camp 2022.

Carlos a comenta cu na año 2009 el a organisa e prome Drum Camp cu dos obhetivo.

E prome tabata pa introduci na e comunidad y e hobenan di Aruba cu e mundo di

percussion ta uno hopi amplio anto cu ta encera varios instrumento ademas di Drum Set, Conga y Timbal. E segundo obhetivo tabata pa demostra cu ora cu ta tuma instruccion di musica di un manera intensivo, esta 3 ora pa dia 5 pa siman, pa 4 siman,

e participantenan lo siña masha hopi mes.

Carlos a comparti cu ademas di a logra e dos metanan aki, tabata tin varios otro factor cu a bin na superficie cu ta di baltor agrega na e crecemento di e participantenan.

Carlos a ripara cu e muchanan a siña “Problem Solving Skills”; e habilidad di resolve problema, colabora – esta traha hunto cu otro y tambe capta e informacion musical mas liher cu e otro muchanan. Nan a cuminsa demonstra cualidadnan manera “Peer Mentoring” – esta guia otro den e proceso di siñamento.

Carlos a menciona cu e ta wak e Drum Camp manera un oportunidad pa e siña e participantenan un poco mas di e mundo amplio di percussion unda nan ta siña e fundamentonan di entre otro Drum Set, Percussion Latina (Congas, Timbal, Guiro,

Guira, Wiri) Snare Drum y ‘Multi Pitch Reading’. Pero tambe e ta wak e Drum Camp como un manera pa recruit of descubri posibel talentonan nobo.

Nos a puntra Carlos di ki otro manera e Drum Camp ta contribui na e panorama musical di Aruba. “Wel, ora ta trata di un “Forma di Arte” e desaroyo ta tuma su tempo pa asina ta efectivo den un comunidad of sociedad. Prome ta e introduccion di e arte den forma di les, despues ta logra e nivel y e dominio di e arte, anto finalmente e aplicacion di esaki den e cultura of e folklore di e comunidad”.

Carlos a comenta cu a traves di e añanan varios di e participante di e diferente edicion di e “Drum Camps” a sigui desaroya nan mes anto resalta den e mundo musical aki na Aruba. Tambe algun di nan a tuma e decision pa studia musica den exterior como percusionista. Algun ehempel ta: Lidrick Solognier, Siegfried Hart, Chris Rodulfo. E añaki Stephen Diaz y Denzil Tromp tambe ta bay studia den exterior.

Banda di esaki, Carlos a comenta cu a traves di e añanan el a ripara cu su alumnonan cu ta resalta a forma un nucleo di percusionista cu ta busca pa artista y gruponan cu sa participa den festivalnan local.

Ta puntra nan pa toca como nucleo door cu nan conoce e ritmonan y tambe door cu nan por lesa musica; anto cu esaki ta haci e ensayonan ta cana mas facil, loke ta cu ta refleha nan profesionalismo.

Pa cu e añaki e informacion di e “Carlos Bislip Drum Set & Percussion” ta lo siguiente: Duracion: 4 siman – Di dialuna pa diabierna (20 dia total)

Fechanan: 11 di juli te cu 5 di augustus

Ora: (8:30 AM pa 11:30 AM)

Edad: 10 pa 20


Localidad: Scol di Musica Rufo Wever localisa riba e segundo piso di Cas di Cultura

Pa registracion: Email: [rsvp@vibrationpr.com](mailto:rsvp@vibrationpr.com)





















Telefon: +297-592-6449






(Carlos Bislip)



No perde e oportunidad aki pa bo yiu por siña e fundamentonan di musica y percussion tambe desaroya otro habilidad cu lo por yud’e pa e resto di su bida!

Resultado Sorteo juli 2 y 3, 2022				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
DIARIO		KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7710		NO	2165	6977
0323		TIN	SUPER5	9267
6492		SORTEO	-	7082

DIADOMINGO			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3059	7260	0645	8696
5358	1749	SUPER5	7974
7603	0663	03065	0266

MERDIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERDIA	
 Sorteo # 3605		 Sorteo # 3605		 Sorteo #	
7830		1516		10-20-21-35	
3008		7934		Joker 4 Letter C	
2660		8578		Proximo Jackpot	
 2x		 FP		350.000,-	
 Sorteo # 3605		 Sorteo # 3605		 Sorteo # 5809	
7099		5963		02-03-07-21-30	
 Sorteo # 1661		 Sorteo # 1661		Proximo Jackpot	
8512		6807		70.000,-	
 Sorteo # 3605		 Sorteo # 3605		 Sorteo # 1468	
3357		6955		Mega Ball	
Capricornio		Gemini		Proximo Jackpot	
 Sorteo # 479		 Sorteo # 479		700.000,-	
851		412		Afl. 1.000.000,-	
 X2		 X3		 Sorteo # 3606	
				4587	
				Leo	
				 Sorteo # 480	
				757	
				 x2	

 Sorteo #		Joker Letter	
0 x Jackpot		Proximo Jackpot	
0 x Match 4+		360.000,-	
0 x Match 4			
0 x Afl. 12,00			
 Sorteo # 5812		04-23-28-29-30	
0 x Jackpot		Proximo Jackpot	
2 x Match 4		77.000,-	
118 x Afl. 8,00			
 Sorteo # 1468		Mega Ball	
0 x Jackpot		Proximo Jackpot	
0 x match 4		700.000,-	
0 x Afl. 500,00			
0 x Afl. 50,00		Afl. 1.000.000,-	
0 x Afl. 15,00			
 Sorteo #			
 Sorteo #			

			
---	--	---	--



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curason, nos ta  
anuncia fayecimento di



**Henry Johan van Loon**  
\*09-11-1977 - †24-06-2022

Na number di su:

Compañera di bida: Yluismy Paola  
Yiunan: Kendrick y compañera

Richelene  
Maximo Hesus

Mayornan: Hans y Tensia

Ruman: Naty y compañero Angel

Su subrina stima

Tur su tanta y omonan na Hulanda, España,  
Canada, Venezuela, Chile, Peru y Aruba

Tur su amigo y amiguanan

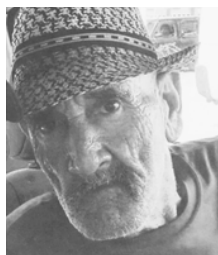
Demas famia: Van Loon, Croes, Camacho,  
Haselhof, Navas, Quant, Rasmijn, Reyes,  
Koolman y demas famia

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma  
lugar dialuna 4 di juli 2022 di 7’or pa 9’or di  
anochi na Aurora Funeral Home

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Juan Benito Danies**  
\*06-05-1955 - †28-06-2022

Acto di entierro ta wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



**Eri Javier Willems**  
\*24-09-1966 +16-06-2022

Na number di su:

**Mayornan:** Eric y Maria Willems-Donata

**Rumannan:** Erica y Stewart Salomon-Willems y yiu  
Judith y Eric Salomon-Willems y yiu

†Chalito Willems y yiu

Marjorie Willems y yiu

Jane Willems

Ilse Willems y yiu y pareha Gilbert de Cuba

Elvis Willems y yiu y pareha Lourdes Croes y yiu

Sandra y Elton Maduro-Willems y yiu Elgonne

†Susan Willems

†Jerry Willems

**Sobrin(a)nan:** Suyenne, Jaymir, Aldrin, Yajandra, Bruce,  
Nadia, Jurick, Nolan, Marylaine, †Chantal, Ilse, Taryn,  
Tayron, Elvin, Elgonne

**Tanta y omonan:** †Nora Dania Donata y famia

Aurita y Martin Croes-Donata

Vencita y †Chu Perez-Donata y famia

†Janjo Donata y famia

Chico y Ineke Donata v/d Kooi y famia

Teresita y Harold Odor-Donata y famia

Severino Willems y famia

Poly Willems

†Evelina Centeno Willems y famia

†Ursula Centeno-Willems y famia

†Mario Willems y famia

†Nazario Willems y famia

**Primo(a)nan, madrina y padrino, sobresobrino(a)nan,  
amigo y conocirnan.**

**Demas famia:** Willems, Donata, Salomon, Maduro, v/d  
Biezen, Croes, de Cuba, Camara, Ras, Tromp, Cordero, del  
Toro, de Mey, Dania, Perez, Odor, Peña, Centeno, Jansen,  
Flanegin, Luidens, Rijke, Valdez, Eduarda, Orman,  
Geerman, Winklaar, Webb, v/d Kooi, Godoy, Silonero,  
Yarzagaray, Vrolijk, Abdul, Kelly, Oduber, Petrochi, Leyba,  
Peterson y Ramon.

Demas famia nan na Hulanda

**Acto di despedida lo ta Dialuna 04 Juli 2022 for di  
9:00 or pa 11:00 or di mainta na Misa Inmaculada  
Concepcion na Sta. Cruz y despues pa santana  
Catolico na Santa Cruz.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Cu inmenso  
dolor na nos  
curason pero  
conforme cu  
boluntad di  
Dios nos ta  
anuncia  
fayecimiento  
inespera di:

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“No laga boso curason bira intrankil; kere den Dios,  
kere tambe den Mi. Den cas di Mi Tata tin hopi luga-  
di-biba; si no tabata asina, lo Mi a bisa boso; pasobra  
Mi ta bai pa prepara un luga pa boso. Y ora Mi bai y  
prepara un luga pa boso, lo Mi bin atrobe y ricibi  
boso serca Mi, pa caminda Ami ta, boso tambe ta”.  
Juan 14: 1-3

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Sra Vda Ruperta Candida Tromp-Croes**  
Mihor conoci como: “Betty, Mama Betty”.  
\*29-12-1942 - † 28-06-2022

Na number di su:

Casa: † Roberto Tromp

Yiunan:

- John Patrick y † Gina Tromp – Kelly
- Xiomara “Sherry” y Quincy Hasham-Tromp
- Roderick Tromp y Mylissa Cruz

Nieto y nietanan: Thaiyz Tromp, Zyion Tromp, Keyla,  
Quintin Hasham, Quinson Hasham, Thaiyz Polo Fernandez.

Ihanan:

- Alda Rasmijn
- Roshendra van der Linde

Rumannan:

- Lucia Croes
- Chica Croes
- Elizabeth y †Oscar Bikker-Croes y yiu
- Ronny y Elsie Croes y yiu
- Gabriel y Greta Tromp y yiu
- Yolanda Croes y yiu
- Leoncita Croes y yiu
- Edith y Ronny van der Linde y yiu
- Roberto y †Rina Croes-Tromp y yiu

Swa y Cuñanan:

- Petra Tromp y yiu
- Alda Thijzen-Tromp y yiu
- Jossy Tromp

Tur sobrino(a)nan, primo(a)nan y conocir y amistadnan.

Demas Famia: Tromp, Croes, Kelly, Hasham, Silva, Dania,  
Bikker, van der Linde, de Haak, Maduro, Cruz, Polo-  
Fernandez, Thijzen, Guzman

**Oportunidad pa condolencia lo ta Diasabra 02 di  
Juli 2022 for di 7:00 pm pa 9:00 pm na Royal  
Funeral Home.**

**Acto di entierro ta tuma lugar Dialuna 04 di juli  
2022, for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Misa  
Inmaculada concepcion na Santa Cruz y despues lo  
Sali bai pa santana catolico na Santa Cruz.**

Nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un  
of otro famia



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Thats too bad," said the missing piece.  
"I was hoping that perhaps I could roll with you..."  
"You cannot roll with me," said the Big O  
"But perhaps you can roll by yourself."  
"By myself? A missing piece cannot roll by itself."  
"Have you ever tried?" asked the Big O



Gladys Scippa-Chemaly  
\*May 30, 1953 - +February 15, 2022

Beloved wife of: Antonio Scippa.  
Devoted mother of: Gabriella Scippa and Luis Rosario  
Marcello and Molly Scippa  
Paola Scippa and Todd Moritz  
Loving Grandmother of: Antonio and Analise Rosario, Enzo Scippa  
Her loving grand dog: Chase.  
Sister of: John and Glenda Chemaly  
Robert and Veronica Chemaly  
Deanna Chemaly and Bas Kooyman

Further survived by many loving nieces, nephews, and other loving family members.

Farewell ceremony will be held on Wednesday July 6, 2022, at Aurora Funeral Home from 2 to 4 pm.

After the farewell ceremony there will be no visiting at home.

Instead of flowers or wreaths a donation for the Koningin Wilhelmina Kankerfonds will be highly appreciated

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Veel heb je ons gegeven  
veel heb je voor ons betekend  
plotseling uit ons leven gedreven  
blijf je in onze harten leven.

Hopi cosnan bunita bo a entrega nos  
Hopi bo a significa pa nos  
Inesperadamente bo no ta huntu cu nos mas  
Sin embargo lo bo keda biba den nos curason pa semper.

Met veel verdriet, maar dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat van ons is heengegaan

onze lieve en zorgzame moeder, zus en tante



Greta Maria Kock  
\* Aruba, 23 november 1954 + Wijk bij Duurstede, 13 juni 2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Henry Harold Oduber  
\*28-10-1938 - +29-06-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Dios ta nos refugio,  
E ta nos fortaleza,  
El a resulta un yudador den mester.  
Salmo 46:1

Laga tur loke ta spera mi ta bunita

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lourdes Maria Maduro-Albus  
Cariñosamente yama: "Lulu, Oma Lulu, Tanta Lulu"  
\*06-02-1945 - +01-07-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos no por ricibi bishita di condolencia na cas, ni prome, ni despues di entiero.

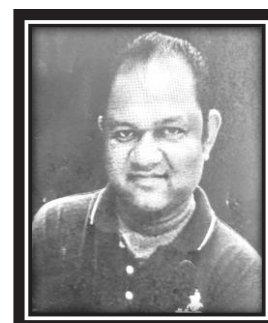
**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Een levensgenieter nog zoveel te geven.

Ideeën, heel veel plannen zijn in èen keer voorbij. Voor ons was je een kei, enig in je soort. We zetten ons leven met jou in gedachten voort.

Intens verdrietig hebben wij veels te vroeg afscheid moeten nemen van onze zoon, vader, broertje, oom en nana.



Mahinder Jairam  
In de leeftijd van 46 jaar

De uitvaart vindt plaats op dinsdag 5 juli 2022. Er is gelegenheid om afscheid te nemen van 13.00 – 16.00 uur bij het uitvaartcentrum Aurora uitvaartcentrum, Cumana 76 Oranjestad Aruba.

De rouwzitting vindt dagelijks plaats van 20.00 tot 21.00 uur thuis bij de overledene, Alto Vista 68. Aruba.



## Uvalde schools' police chief resigns from City Council

**(AP) - The Uvalde school district's police chief has stepped down from his position in the City Council just weeks after being sworn in following allegations that he erred in his response to the mass shooting at Robb Elementary School that left 19 students and two teachers dead.**

Chief Pete Arredondo said in a letter dated Friday that he has decided to step down for the good of the city and "to minimize further distractions." He was elected to the council on May 7 and was sworn in on May 31, just a week after the massacre, in a closed-door ceremony.

"The mayor, the city council, and the city staff must continue to move forward to unite our community once again," Arredondo said in his resignation, first reported by the Uvalde Leader-News.

Arredondo, who has been on administrative leave from his school district position since June 22, has declined repeated requests for comment from The Associated Press. His attorney, George Hyde, did not immediately respond to emailed requests for comment Saturday.

On June 21, the City Council voted unanimously to deny Arredondo a leave of absence from appearing at public meetings. Relatives of the shooting victims had pleaded with

city leaders to fire him.

The Uvalde City Council released Arredondo's resignation letter Saturday, after city officials received notification of his intent to step down via email, but did not comment further.

Representatives of Uvalde Mayor Don McLaughlin have not responded to AP's requests for comment.

Col. Steven McCraw, director of the Texas Department of Public Safety, told a state Senate hearing last month that Arredondo — the on-site commander — made "terrible decisions" as the massacre unfolded on May 24, and that the police response was an "abject failure."

Three minutes after 18-year-old Salvador Ramos entered the school, sufficient armed law enforcement were on scene to stop the gunman, McCraw testified. Yet police officers armed with rifles stood and waited in a school hallway for more than an hour while the gunman carried out the massacre. The classroom door could not be locked from the inside, but there is no indication officers tried to open the door while the gunman was inside, McCraw said.

McCraw has said parents begged police outside the school to move in and students inside the classroom repeatedly pleaded with 911 operators for help while more than a dozen officers



waited in a hallway. Officers from other agencies urged Arredondo to let them move in because children were in danger.

"The only thing stopping a hallway of dedicated officers from entering room 111 and 112 was the on-scene commander who decided to place the lives of officers before the lives of children," McCraw said.

Arredondo has tried to defend his actions, telling the Texas Tribune that he didn't consider himself the commander in charge of operations and that he assumed someone else had taken control of the law enforcement response. He said he didn't have his

police and campus radios but that he used his cellphone to call for tactical gear, a sniper and the classroom keys.

It's still not clear why it took so long for police to enter the classroom, how they communicated with each other during the attack, and what their body cameras show.

Officials have declined to release more details, citing the investigation.

Arredondo, 50, grew up in Uvalde and has spent much of his nearly 30-year career in law enforcement in the city.

## Distrust remains after Navy report on tainted Hawaii water

**(AP) — Lauren Wright continues to be leery of the water coming out of the taps in her family's U.S. Navy home in Hawaii, saying she doesn't trust that it's safe.**

Wright, her sailor husband and their three children ages 8 to 17 were among the thousands of people who were sickened late last year after fuel from military storage tanks leaked into Pearl Harbor's tap water.

The family has returned to their military housing after spending months in Hono-

lulu hotels, but they continue taking safety measures including taking short, five-minute showers. They don't drink their tap water or cook with it.

A Navy investigation released Thursday blamed the fuel leak and the water crisis that followed on shoddy management and human error. Some Hawaii residents, including Native Hawaiians, officials and military families said the report doesn't help restore trust in the Navy.

"I was at least hoping for some sort of remorse for the

families and everybody involved in this," Wright said.

She said the ordeal has changed her view on the military from a decade ago when her husband first joined.

"I was the proud Navy spouse, you know, stickers and T-shirts," she said. "I feel like the Navy has failed at what they promised every service member. They failed at a lot of things. And I'm not so proud."

It's difficult to trust the Navy partly because Hawaii residents and officials for years have questioned the safety of the giant fuel storage tanks that have sat above an important aquifer since World War II, said Kamanamaikālani Beamer, a former trustee of the Commission on Water Resource Management.

"Releasing a report saying that they were lying to us is not a step towards building trust," he said. "De-fueling and getting the tanks out

permanently, setting aside funds to remediate the water systems all across Oahu and replant our forests — when I see steps like that happening — that's a tangible step toward rebuilding trust."

Some Native Hawaiians said the report only deepened a distrust in the military that dates to at least 1893, when a group of American businessmen, with support from U.S. Marines, overthrew the Hawaiian kingdom. More recently, Native Hawaiians fought to stop target practice bombing on the island of Kahoolawe and at Makua Valley in west Oahu.

"There's no proof I should have faith in them," said Kalehua Krug, with Ka'ohewai, a cultural organization advocating for a clean aquifer for Oahu. "They've done nothing but lie for generations."

The Department of Defense recognizes the water problems "have damaged trust between the Department and

the people of Hawaii, including Native Hawaiians — and it is committed to rebuilding that trust," Gordon Trowbridge, acting assistant to the Secretary of Defense for Public Affairs, said in a statement.

The investigation report released Thursday listed a cascading series of mistakes from May 6, 2021, when operator error caused a pipe to rupture and 21,000 gallons (80,000 liters) of fuel to spill when it was being transferred between tanks. Most of the fuel spilled into a fire suppression line and sat there for six months, causing the line to sag. A cart rammed into this sagging line on Nov. 20, releasing 20,000 gallons (75,700 liters) of fuel.

The report said officials defaulted to assuming the best about what was happening when the spills occurred, instead of assuming the worst, and this contributed to their overlooking the severity of situation.





## Abortion ruling puts spotlight on gerrymandered legislatures



(AP) - In overturning a half-century of nationwide legal protection for abortion, the U.S. Supreme Court ruled that Roe v. Wade had been wrongly decided and that it was time to “return the issue of abortion to the people’s elected representatives” in the states.

Whether those elected officials are truly representative of the people is a matter of debate, thanks to another high court decision that has enabled control of state legislatures to be skewed to the right or left.

In June 2019, three years before its momentous abortion ruling, the Supreme Court decided that it has no role in restraining partisan gerry-

mandering, in which Republicans or Democrats manipulate the boundaries of voting districts to give their candidates an edge.

The result is that many legislatures are more heavily partisan than the state’s population as a whole. Gerrymandering again flourished as politicians used the 2020 census data to redraw districts that could benefit their party both for this year’s elections and the next decade.

In some swing states with Republican-led legislatures, such as Michigan and Wisconsin, “arguably gerrymandering really is the primary reason that abortion is likely to be illegal,” said Chris Warshaw, a political scientist at George Washington Univer-

sity who analyzes redistricting data.

Meanwhile, “in states where Democrats have gerrymandered, it’s going to help probably make abortion laws more liberal than people would like,” he added.

A majority of Americans support abortion access in general, though many say there should be some restrictions, according to public opinion polls.

States have sometimes been viewed as laboratories for democracy — institutions most closely connected to the people where public policies are tested, take root and potentially spread.

Writing for the Supreme

Court’s majority in its June 24 abortion decision, Justice Samuel Alito noted that 30 states had prohibited abortion when the 1973 Roe v. Wade ruling “short-circuited the democratic process,” usurped lawmakers and imposed abortion rights nationwide.

“Our decision returns the issue of abortion to those legislative bodies, and it allows women on both sides of the abortion issue to seek to affect the legislative process by influencing public opinion, lobbying legislators, voting, and running for office,” Alito wrote.

Abortion already is an issue in Wisconsin’s gubernatorial and legislative elections. A recent Wisconsin poll showed a majority supported legal abortion in most or all cases. But a fight is brewing over an 1849 state law — which had been unenforceable until Roe v. Wade was overruled — that bans abortion except to save the life of the woman.

Democratic Gov. Tony Evers is backing a court challenge to overturn the law, enacted just a year after Wisconsin gained statehood. He also called a special legislative session in June to repeal it. But the Republican-led Assembly and Senate adjourned in a matter of seconds without taking action.

Wisconsin’s legislative chambers had one of the nation’s strongest Republican advantages during the past decade and are projected to continue

to do so under new districts in place for the 2022 elections, according to an analysis by PlanScore, a nonprofit that uses election data to rate the partisan tilt of legislative districts.

“Democracy is distorted in Wisconsin because of these maps,” Assembly Minority Leader Greta Neubauer said.

In 2018, Democrats won every major statewide office, including governor and attorney general, races where gerrymandering isn’t in play. But they have not been able to overcome heavily gerrymandered state legislative districts since Republicans won control of the statehouse during the midterm elections in 2010.

“If we had a truly democratic system in Wisconsin, we would be in a different situation,” she said. “We would be overturning this criminal abortion ban right now”

Republican state Rep. Donna Rozar, a former cardiac nurse who backs abortion restrictions, said gerrymandering shouldn’t stop political parties from running good candidates to represent their districts. She expects a robust abortion debate during the campaign to carry into the 2023 legislative session.

“This is an issue that is so critical to come back to the states, because each state then can elect people that will represent their values,” Rozar said.

## Holiday getaway pushes US airport traffic to pandemic high

(AP) — The Fourth of July holiday weekend is jamming U.S. airports with their biggest crowds since the pandemic began in 2020.

About 2.49 million passengers went through security checkpoints at U.S. airports Friday, surpassing the previous pandemic-era record of 2.46 million reached earlier in the week, according to figures released Saturday by the Transportation Security Administration.

The escalating numbers show leisure travelers aren’t being deterred from flying by rising fares, the ongoing spread of COVID-19 or worries about

recurring flight delays and cancellations.

Friday’s passenger volume marked a 13% increase from July 1 last year, which fell on the Thursday before Fourth of July. This year’s number of passengers going through U.S. airports also eclipsed the 2.35 million screened at security checkpoints on the Friday before the Fourth of July in 2019, but that was nearly a week ahead of Independence Day.

In a more telling sign of how close U.S. air travel is reverting back to pre-pandemic conditions, an average of 2.33 million passengers have passed through security

checkpoints at domestic airports during the seven days ending July 1. That was close to the seven-day average of roughly 2.38 million passengers during the same 2019 period, according to the TSA.

But airlines have struggled to keep up with the surging demand amid staffing shortages and an assortment of other issues that have resulted in recurring waves of exasperating flight delays and cancellations that have been transforming some vacations into nightmarish ordeals.

Many airlines, including Delta, Southwest and Jet-Blue, have responded to the challenge by curtailing their

summer schedules in an effort to reduce the inconveniences — and backlash — caused by flight delays and cancellations. They are using larger planes on average to carry more passengers while

they scramble to hire and train more pilots.

The headaches continued Friday, although they weren’t as bad as they have been at other times in recent months.





## Regulator urges Germans to prepare for possible gas shortage

**(AP) — Fearing Russia might cut off natural gas supplies, the head of Germany's regulatory agency for energy called on residents Saturday to save energy and to prepare for winter, when use increases.**

Federal Network Agency President Klaus Mueller urged house and apartment owners to have their gas boilers and radiators checked and adjusted to maximize their efficiency.

"Maintenance can reduce gas consumption by 10% to 15%," he told Funke Medien-gruppe, a German newspaper and magazine publisher.

Mueller said residents and property owners need to use the 12 weeks before cold weather sets in to get ready. He said families should start talking now about "whether every room needs to be set at its usual temperature in the winter -- or whether some rooms can be a little colder."

The appeal came after Russia reduced gas flows to Germany, Italy, Austria, the Czech Republic and Slovakia earlier this month, as European Union countries scramble to refill storage facilities with

the fuel used to generate electricity, power industry and heat homes in the winter.

Russian state-owned energy company Gazprom blamed a technical problem for the reduction in natural gas flowing through Nord Stream 1, a pipeline which runs under the Baltic Sea from Russia to Germany.

The company said equipment getting refurbished in Canada was stuck there because of Western sanctions over Russia's war in Ukraine.

German leaders have rejected that explanation and called the reductions a political move in reaction to the European Union's sanctions against Russia after its attack on Ukraine.

Germany is dealing with "a quasi economic warfare conflict" against the backdrop of the Russian invasion of Ukraine, said Vice Chancellor Robert Habeck, who is also Germany's economy and climate minister and responsible for energy.

The Russian calculation is to "destroy the unity and solidarity of the country" through high energy prices in Germany, Habeck said at

an event organized by the weekly newspaper Die Zeit on Saturday, according to German news agency dpa.

Habeck warned last month that a "blockade" of the pipeline is possible starting July 11, when regular maintenance work is due to start. In previous summers, the work has entailed shutting Nord Stream 1 for about 10 days, he said.

The question is whether the upcoming regular maintenance of the Nord Stream 1 gas pipeline will turn into "a longer-lasting political maintenance," the energy regulator's Mueller said.

If the gas flow from Russia is "to be lowered for a longer period of time, we will have to talk more seriously about savings," he said.

According to Mueller, in the event of a gas supply stoppage, private households would be specially protected, as would hospitals or nursing homes.

"I can promise that we will do everything we can to avoid private households being without gas," he said, adding: "We learned from the coronavirus crisis that



we shouldn't make promises if we're not entirely sure we can keep them."

He said his agency "does not see a scenario in which there is no more gas coming to Germany at all."

Also on Saturday, German chemical and consumer goods company Henkel said it was considering encouraging its employees to work from home in the winter as a response to a possible supply shortage.

"We could then greatly reduce the temperature in the offices, while our employees could heat their homes to the normal extent," Henkel CEO Carsten Knobel told daily newspaper Rheinische Post.

Hamburg's state government's senator for the environment also expressed concern and said he couldn't rule out that the northern German city would need to limit hot water for private households in the event of a gas shortage.

"In an acute gas shortage emergency, hot water could only be made available at certain times of the day," Jens Kerstan told weekly newspaper Welt am Sonntag.

Last month, economy minister Habeck activated the second phase of Germany's three-stage emergency plan for natural gas supplies, warning that Europe's biggest economy faced a "crisis" and storage targets for the winter were at risk.

## How a favela in Rio got its clean water back, for \$42,300

**(AP) — Butterflies and waxbills flit through the Enchanted Valley just outside Rio de Janeiro's Tijuca Forest National Park. There are fruit trees, a nearby waterfall and a commanding view out over the Atlantic Ocean. But for decades something was spoiling the idyll: the stench of raw sewage.**

Electricity arrived in the late 20th century to the low-

income Enchanted Valley community — which drew its name from a nearby residential project — but the utility never connected it to the city's sewage network. Waste was contaminating the local environment and putting residents' health at risk.

So the community set out to solve the problem on its own by building a biodigester and artificial wetland to process all sewage generated by all of

its 40 families.

It started full operations in June, and is the first independently built biosystem for an entire Brazilian favela, according to Theresa Williamson, executive director at Catalytic Communities, a nonprofit that supports the underserved communities. And it could serve as an example for rural hamlets across Brazil. According to official data, 45% of Brazilians' sewage isn't collected.

The Enchanted Valley project is years in the making. The president of the local residents' association, Otávio Barros, brought a group of tourists to a waterfall downhill in 2007 and, when they wanted to bathe in its waters, he told them they couldn't; all the community's sewage flowed through that cascade. The seed of an idea was planted, though, and he started drumming up support.

"It was harder back then to make people aware, show that everyone would benefit," he told The Associated Press as he walked through the community.

He found allies among researchers of Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro, where he had been working as an administrative assistant. They secured money from Rio state's foundation for the support of research to complete a first phase in 2015, and more recently German and Brazilian nonprofits Viva Con Agua and Instituto Clima e Sociedade to connect every home, with additional funding from Catalytic Communities.

Barros labored alongside five other residents from the neighborhood for months, including some three weeks during which time they were just breaking through rocks to create a pathway for new pipes. They lead to the domed

biodigester, where sewage is ingested by anaerobic microorganisms. Remaining fluids then proceed to snake beneath the constructed wetland, getting cleansed by fertilizing the plants above.

The full price of the system was about 220,000 reais (\$42,300). That's one quarter what it would have cost to run pipes through the forest down to the existing sewage network at sea level, according to Leonardo Adler, founding partner of of Taboa Engenharia, which oversaw the technical side of works.

The federal government has a plan to improve sewage treatment throughout Brazil, which it is pursuing through private concessions of large urban areas. But that approach doesn't help small, isolated communities like Enchanted Valley, where the smell of sewage is now gone and its nearby waterfall is clean for bathing.





## With no fuel and no cash, Sri Lanka keeps schools closed



**(AP) — Cash-strapped Sri Lanka on Sunday extended school closures for one week because there isn't enough fuel for teachers and parents to get children to classrooms, and the energy minister appealed to the country's expatriates to send money home through banks to finance new oil purchases.**

A huge foreign debt has left the Indian Ocean island with none of the suppliers willing to sell fuel on credit. The available stocks, sufficient for

only several days, will be provided for essential services, including health and port workers, public transport and food distribution, officials said.

"Finding money is a challenge. It's a huge challenge," Power and Energy Minister Kanchana Wijesekera told reporters.

He said the government has ordered new fuel stocks and the first ship with 40,000 metric tons of diesel is expected to arrive on Friday

while the first ship carrying gasoline would come on July 22.

Several other fuel shipments are in the pipeline. But he said authorities are struggling to find \$587 million to pay for the fuel. Wijesekera said that Sri Lanka owed about \$800 million to seven fuel suppliers.

Last month, schools were closed nationwide for a day due to fuel shortages and had remained closed for the last two weeks in urban areas. Schools will remain shut until Friday.

Authorities also announced countrywide power cuts of up to three hours a day from Monday because they can't supply enough fuel to power generating stations. Sweeping power cuts have been a blight on Sri Lanka's economy for months, along with severe shortages of essentials including cooking gas, medicine and food imports.

Wijesekera said the main

problem is the lack of dollars and appealed to some 2 million Sri Lankans working abroad to send their foreign exchange earnings home through banks instead of informal channels.

He said workers' remittances, which usually stood at \$600 million per month, had declined to \$318 million in June.

According to the Central Bank, the remittances — the nation's main foreign exchange earner — dropped from \$2.8 billion in the first six months of 2021 to \$1.3 billion in the same period this year for a decline of 53%.

The drop came after the government last year ordered the mandatory conversion of foreign currency. It said that black-market premiums have led people to hoard foreign currency.

Sri Lanka's has been getting most of its fuel needs from neighboring India, which provided it with a credit line.

The government said it was also negotiating with suppliers in Russia and Malaysia.

Sri Lanka has suspended repayment of about \$7 billion in foreign loans due this year out of \$25 billion to be repaid by 2026. The country's total foreign debt is \$51 billion.

The economic meltdown has triggered a political crisis with widespread anti-government protests erupting across the country. Protesters have blocked main roads to demand gas and fuel, and television stations showed people in some areas fighting over limited stocks.

In the capital, Colombo, protesters have been occupying the entrance to the president's office for more than two months to demand President Gotabaya Rajapaksa's resignation. They accuse him and his powerful family that included several siblings holding top government positions of plunging the country into the crisis through corruption and misrule.

## Afghan clerics' assembly urges recognition of Taliban govt

**(AP) — A three-day assembly of Islamic clerics and tribal elders in the Afghan capital concluded Saturday with pledges of support for the Taliban and calls on the international community to recognize the country's Taliban-led government.**

The meeting in Kabul was tailored along the lines of Afghanistan's traditional Loya Jirgas — regular councils of elders, leaders and prominent figures meant to deliberate Afghan policy issues.

But the overwhelming majority of attendees were Taliban officials and supporters, mostly Islamic clerics. Women were not allowed to attend, unlike the last Loya Jirga that was held under the previous, U.S.-backed government.

The former insurgents, who have kept a complete lock on decision-making since taking over the country last August, touted the gathering as a forum on issues facing Afghanistan.

According to Mujib-ul Rahman Ansari, a cleric who attended the gathering, an 11-point statement released at the end urges countries in the region and the world, the United Nations, Islamic organizations and others to recognize a Taliban-led Afghanistan, remove all sanctions imposed since the Taliban takeover and unfreeze Af-

ghan assets abroad.

Ansari said that more than 4,500 Islamic clerics and elders who attended renewed their allegiance and loyalty to the Taliban's supreme leader and spiritual chief, Haibatullah Akhundzada.

In a surprise development, the reclusive Akhundzada came to Kabul from his base in southern Kandahar province and addressed the gathering on Friday. It was believed to be his first visit to the Afghan capital since the Taliban seized power.

In his hour-long speech carried by state radio, Akhundzada called the Taliban takeover of Afghanistan a "victory for the Muslim world."

His appearance added symbolic heft to the gathering. The Taliban are under international pressure to be more inclusive as they struggle with Afghanistan's humanitarian crises.

The international community has been wary of any recognition or cooperation with the Taliban, especially after they restricted the rights of women and minorities — measures that hark back to their harsh rule when they were last in power in the late 1990s.

Saturday's 11-point resolution called on the Taliban government to pay

"special attention and to ensure justice, religious and modern education, health, agriculture, industry, the rights of minorities, children, women and the entire nation, according to Islamic holy law." The Taliban adhere to their own strict interpretation of Islamic law, or Sharia.

On Friday, Akhundzada, who rose from a low-profile member of the Islamic insurgent movement to the leader of the Taliban in a swift transition of power after a 2016 U.S. drone strike killed his predecessor, Mullah Akhtar Mansour, also offered prayers for Afghanistan's earthquake victims.

The powerful quake in June killed more than 1,000 people in eastern Afghanistan, igniting yet another crisis for the struggling country. Overstretched aid groups already keeping millions of Afghans alive rushed supplies to the quake victims, but most countries responded tepidly to Taliban calls for international help.

The gathering in Kabul also touched on the Taliban's chief rivals, the militant Islamic State group, and appealed on Afghans across the country, saying that "any kind of cooperation" with IS was prohibited.

On Thursday, at the start of the gathering, gunfire was heard near the heavily guarded assembly venue, the Loya Jirga Hall of Kabul's Polytechnic

University. Later, Taliban spokesman Zabihullah Mujahid told reporters that security forces fired on someone suspected to have a hand grenade, but that "there is nothing of concern."

However, IS claimed responsibility for the attack. It said in a statement that three of its fighters climbed onto the roof of a building near the gathering and posted a video showing a group of heavily armed men, their faces masked, who say they have "taken positions very close to the gathering" and are awaiting orders to attack.

The IS affiliate in Afghanistan, known as Islamic State in Khorasan Province or IS-K, has been operating since 2014. Since the Taliban takeover, IS militants have staged numerous assaults on Afghanistan's new rulers and the Taliban have launched a sweeping crackdown against IS in the country's stronghold in eastern Afghanistan.





## Roger Federer hopes to play 'one more time' at Wimbledon

**(AP) — Roger Federer did make his way to Wimbledon this year, after all — not to compete, mind you, but to take part in a ceremony marking the centenary of Centre Court on Sunday — and declared his intention to try to return in 2023 with a racket in hand.**

"Just tried to be successful here and represent the sport well. I hope I did that," said Federer, who won a men's-record eight of his 20 Grand Slam titles at the All England Club and was greeted with a standing ovation. "And I hope I can come back ... one more time."

Instead of the mandatory all-white playing uniform, Federer wore a dark suit and tie, his purple Wimbledon member's badge pinned to a jacket lapel. The Swiss star, who turns 41 on Aug. 8 and has been sidelined for a year by knee problems, was among more than two dozen winners of singles championships at the grass-court tournament who appeared in the main stadium during a 35-minute tribute to a stadium that opened in 1922.

"I've been lucky enough to play a lot of matches on this court. Feels awkward to be here today in a different type

of role," said Federer, who had participated in every Wimbledon since his main-draw debut in 1999. "But it's great to be here with ... all the other champions. This court has given me my biggest wins, my biggest losses."

His last match anywhere came on July 7, 2021, when he lost at Centre Court in the quarterfinals to Hubert Hurkacz 6-3, 7-6 (4), 6-0. Soon after, Federer had surgery to repair damage to his meniscus and cartilage in his right knee — his third operation on that knee in a span of 1 1/2 years.

Federer has said he plans to return to tournament action at the Swiss Indoors in October.

"Of course I've missed being here. I would have loved to be here. I knew walking out here last year, it was going to be a tough year ahead. Maybe didn't think it was going to take me this long to come back. But the knee has been rough on me," he told the crowd. "I didn't know if I should make the trip, but I'm happy standing right here, right now."

The whole scene was, in some respects, an infomercial for the Grand Slam event itself.



There were gauzy videos — three in all — quips from co-hosts Sue Barker and John McEnroe, performances by Cliff Richard, who used to help kill time by singing during rain delays (a thing of the past, now that Centre Court and No. 1 Court are outfitted with retractable roofs), and Freya Ridings, who sang the 2017 ballad "Lost Without You" while accompanying herself on a white piano placed on the grass near some front-row seats.

Past champions on hand included some still in the brackets this year, such as Novak Djokovic, Rafael Nadal and Simona Halep in singles, and Venus Williams in mixed doubles.

Djokovic, the six-time winner scheduled to play at Centre Court in the fourth round later Sunday, joked when it was his turn with the microphone: "Gosh, I feel more nervous than when I'm playing."

Andy Murray, whose 2013 Wimbledon singles trophy was the first for a British man in 77 years, Angelique Kerber and Petra Kvitova were other active players present. And there were big names from yesteryear, too, of course: Billie Jean King, Rod Laver, Chris Evert, Bjorn Borg — he and McEnroe, fierce rivals in the 1980s, hugged each other — Stefan Edberg and Goran Ivanisevic.

Also listed by the club as attending: the son of Leslie Godfree, who delivered the first serve in the first match at Centre Court in 1922, and the grandson of Algernon Kingscote, Godfree's opponent that day.

Absent were three of the winningest players in tournament history: Martina Navratilova (who tested positive for COVID-19 and wrote on Twitter she was "gutted" to miss the occasion), Serena Williams and Pete Sampras. Navratilova's nine singles championships are a Wimbledon record; Williams, who lost in the first round last week, and Sampras, who retired in 2002, each won it seven times.

## Zhou involved in frightening 1st-lap crash at British GP

**(AP) — Zhou Guanyu was involved in a frightening first-lap crash Sunday that brought the British Grand Prix to an immediate halt as safety crews attended to the only Chinese driver in Formula One.**

Zhou's car slid upside-down across

the gravel and his Alfa Romeo seemed to be wedged between fencing and a tire barrier at the first corner. The race was red-flagged and George Russell, one of the drivers involved in the crash, sprinted from his car to the tire barrier to check on Zhou.

"Zhou is conscious, he is talking,

there are no fractures," said a radio broadcast from the Alfa Romeo team to Zhou's teammate Valtteri Bottas. The team said he was the circuit's medical center.

Alex Albon of Williams was also taken to the medical center, and there was no immediate update on his condition. Albon had spun into the pit wall after being struck by Sebastian Vettel from behind as drivers tried to avoid the incident involving Zhou.

Russell appeared to be hit from behind at the start and was knocked into Zhou, whose car went flying across a gravel trap and over a tire wall into the retaining fence. The car was skidding on the "halo" which protects the driver's head, then went airborne. It was stuck between the tire wall and the fence, delaying efforts to extricate Zhou.

Russell, who ran from his car to help Zhou, called it "one of the scariest crashes I've ever seen."

Russell was declared out of the race

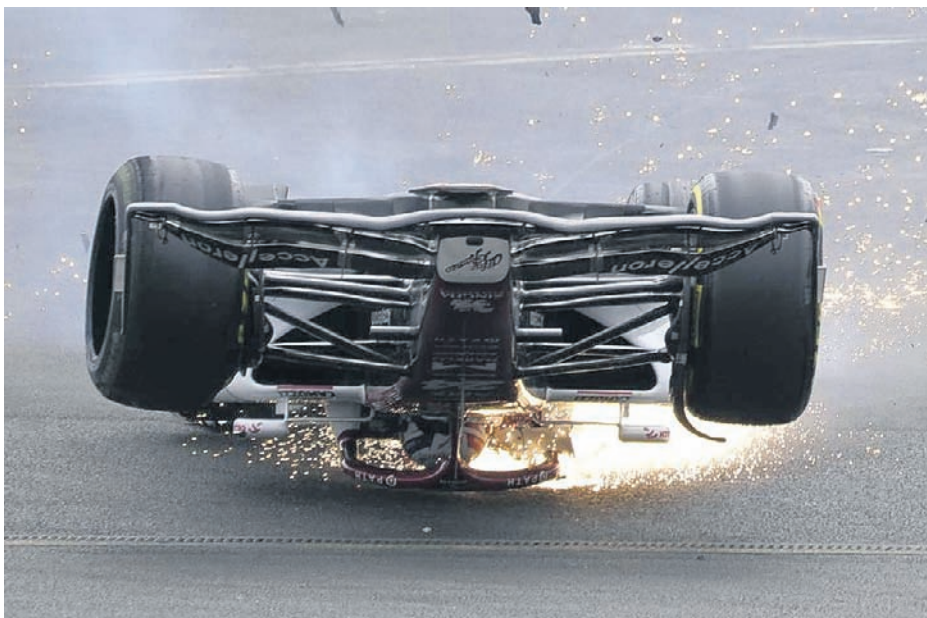
by the FIA because his Mercedes was loaded onto a truck to be taken back to pit lane while he was checking on Zhou. Mercedes protested the call, but the FIA did not budge.

The drivers returned to the pits to await a restart.

After the race was stopped, "several people attempted to enter the track," F1 said in a statement. "These people were immediately removed and the matter is now being dealt with by the local authorities."

Local police had warned Friday they knew of plans for spectators to enter the track as part of a protest, but didn't identify any people or group.

The "halo" device around the cockpit played a prominent role earlier Sunday in a Formula Two race at Silverstone when Dennis Hauger's car landed on top of rival Roy Nissany's car. The incident was reminiscent of a crash in F1 involving Max Verstappen and Lewis Hamilton at the Italian Grand Prix last year.





## Volkanovski, Adesanya easily defend their titles at UFC 276



**(AP) — Alexander Volkanovski left no doubt about his supremacy in the UFC featherweight division while wrapping up his trilogy against Max Holloway with style.**

Volkanovski defeated Holloway for the third time Saturday night, defending his 145-pound title by unanimous decision with a dominant striking performance at UFC 276.

Israel Adesanya also retained his middleweight belt with considerably less flair, winning a tepid unanimous-decision victory over Jared Cannonier in the main event at T-Mobile Arena

on the Vegas Strip.

Volkanovski (25-1) extended his winning streak to 22 fights with a commanding display against Holloway (23-7), the former featherweight champion. Volkanovski executed a sharp boxing game plan against one of the UFC's best punchers, bloodying Holloway's face early on and steadily increasing the punishment into the final minutes.

"It's a bit of a journey, this rivalry," Volkanovski said. "Taking the belt, having the rematch and then the talk and all that. There was a lot of ups

and downs in there, but it was good to finally put an end to it and silence a lot of people. A lot of people that needed shutting up."

Holloway's entire face was crimson at the final bell. Volkanovski won every round on all three judges' scorecards, 50-45.

"Max Holloway is an absolute beast," Volkanovski said. "That intensity that we both had, I needed it. I really needed it. I had to get in my own head."

Adesanya (23-1) won his belt three years ago as one of the UFC's most entertaining fighters and personalities, but his elaborate ring walk might have been the most thrilling part of his dry, technical victory over the cautious Cannonier (15-6).

After copying famed professional wrestler The Undertaker on a walk that included the wrestler's signature hat and a large urn, Adesanya patiently picked at Cannonier with kicks and occasional punches for five rounds. Cannonier, getting his first UFC title shot at 38 years old, struggled to find a consistent striking range, and he didn't show enough desperation to figure it out.

Adesanya won on all three judges' scorecards, 50-45, 49-46 and 49-46.

He has never lost a UFC middleweight fight, but he has just one stoppage victory in his five 185-pound fights since 2019.

"It was really hard to get going, because they had an excellent game plan," Adesanya said.

The penultimate bout of UFC 276 concluded a memorable trilogy between Volkanovski and Holloway, likely the two greatest featherweights in UFC history outside of long-reigning champ Jose Aldo. Volkanovski won two highly competitive fights by decision over Holloway in 2019 and 2020, but Holloway won his next two fights to reassert his claim to another shot at the belt he held for three years.

"I have all the respect for Max," Volkanovski said. "I wouldn't be the fighter I am today without him. He makes me raise the bar. It makes me improve my discipline."

Two proficient strikers understandably kept the fight on the feet, but the smaller Volkanovski capably closed the distance to do damage in the first two rounds, particularly in opening a nasty cut above Holloway's left eye. Holloway's answers dwindled as his cuts grew larger, and Volkanovski patiently racked up scoring shots to leave no doubt in the decision.

## Diamondbacks cruise 9-3 as Rockies lose another pitcher

**(AP) — David Peralta, Alek Thomas and Carson Kelly homered, and Merrill Kelly pitched seven strong innings Friday night to lead the Arizona Diamondbacks to a 9-3 victory over the Colorado Rockies, who lost a starting pitcher to injury for the second straight game.**

Peralta added an RBI double and Thomas a run-scoring triple for the Diamondbacks, who took advantage of Antonio Senzatela's early exit to begin July strong after being shut out five times last month.

The difference? Perhaps it was Peralta's painted fingernails, which were a number of colors courtesy of his 4-year-old daughter, Sophia.

"She said it was for good luck," Peralta said, smiling. "Whatever it takes."

Senzatela (3-5) gave up three runs and four hits in two innings as television cameras showed him trying to stretch out his shoulder when in the

dugout. Ty Blach replaced him to start the third. Manager Bud Black said Senzatela had inflammation and tightness.

"It was super tight," said Senzatela, who knew something wasn't right with his shoulder as soon as he started warming up. "For sure I'm worried because this has never happened to me. I got scared a little bit, but they say it's nothing bad. Hopefully I'll feel better tomorrow."

Senzatela said he may undergo an MRI Saturday as the Rockies struggle to keep their pitchers healthy. Germán Márquez exited in the fourth inning of Wednesday's loss to the Los Angeles Dodgers with a cut thumb.

Ryan McMahon's solo homer in the seventh was the only earned run allowed by Merrill Kelly (7-5), who gave up five hits and struck out three. He walked one, giving him two in his past three starts after struggling with control problems earlier this season.

Kelly said he's put extra emphasis on executing swing-count pitches such as 1-1, 2-2, 0-1 and 1-0.

"I have had an Achilles' heel walking people this year," Kelly said. "Just making sure that I'm staying aggressive and not nitpicking in those counts to make sure I stay ahead."

After Kelly's exit, Colorado's Charlie Blackmon hit his 13th homer in the eighth on his 36th birthday off Sean Poppen.

Blach pitched 3 1/3 scoreless innings until Peralta hit an 0-1 curveball 420 feet to right-center for his 10th homer to put Arizona up 4-1.

Carson Kelly, who hadn't homered in his first 29 games this season, hit his second in three games. The solo shot to center off Senzatela's 92 mph fastball — much slower than normal — made it 3-0 in the second.

Alek Thomas had an opposite-field RBI triple in a two-

run first and an opposite-field two-run homer off Robert Stephenson in the seventh as Colorado's overtaxed bullpen couldn't keep it close.

Diamondbacks: Ketel Marte was the DH as manager Torey Lovullo remains cautious in his return from a ham-

string injury. "This is a tricky environment here," Lovullo said of playing at altitude. ... Lovullo is still contemplating how to replace RHP Zach Davies (shoulder) in the rotation. ... LHP Tyler Holton and OF Cooper Hummel made the trip on the taxi squad.

